

User manual

V 1.0 EN/DE/FR/IT/NL/PT/ES

June 2024

 **EUROBOOR**
FOR PROFESSIONALS BY PROFESSIONALS



EBH.750/18V

Battery Operated Driver Drill

Brushless, Cordless, 18V LXT



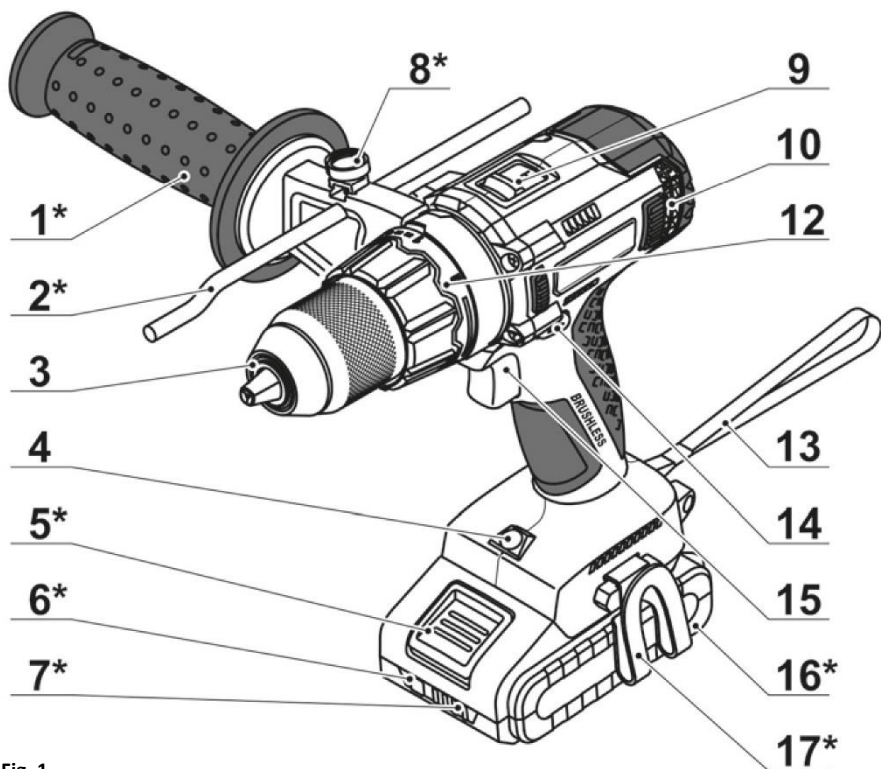


Fig. 1

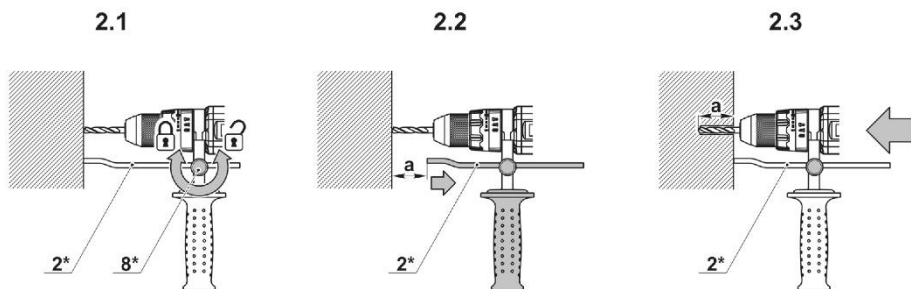


Fig. 2

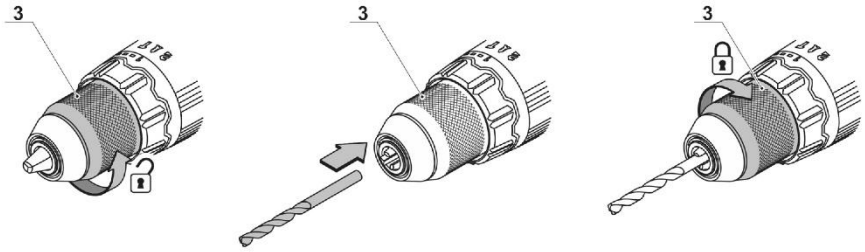


Fig. 3

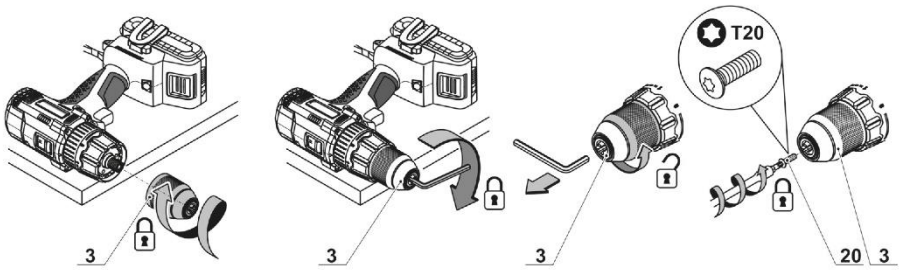


Fig. 4

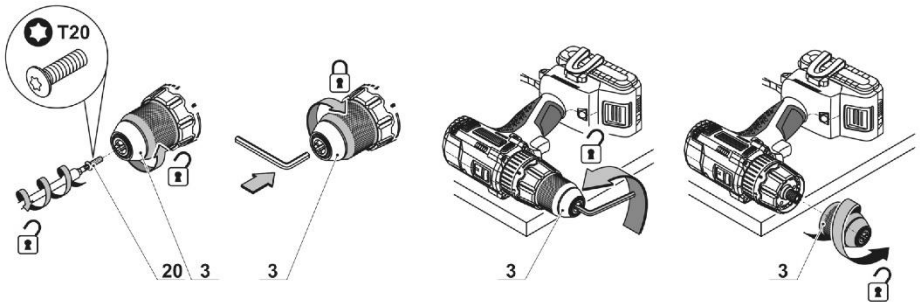


Fig. 5

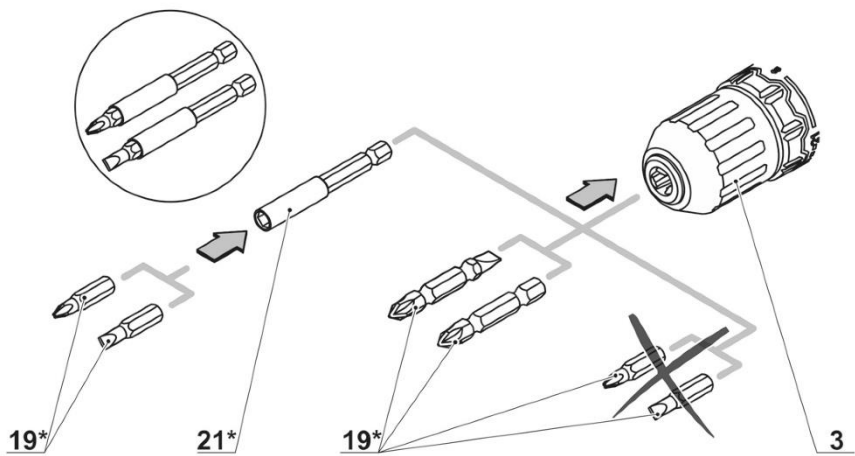


Fig. 6

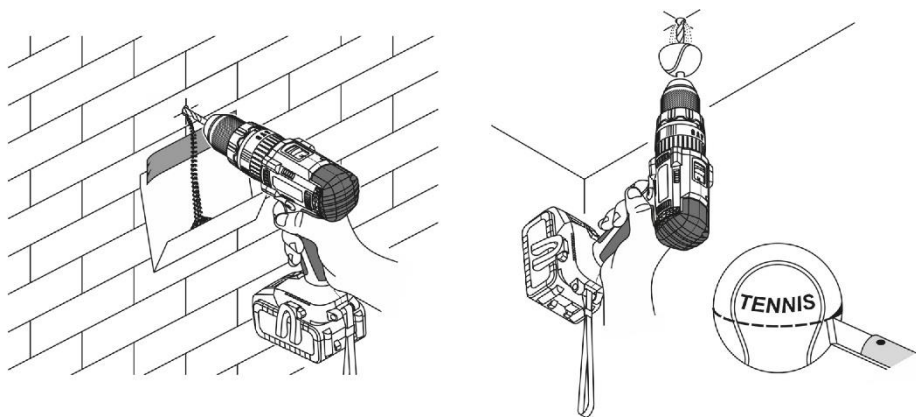


Fig. 7

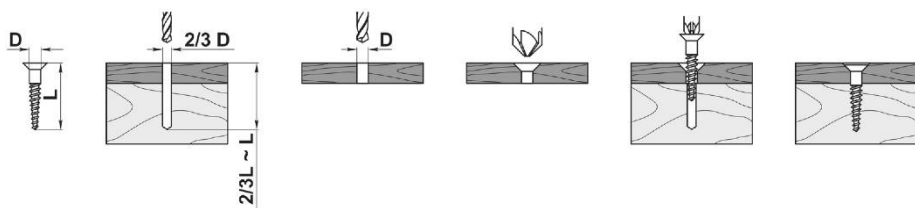


Fig. 8

Congratulations on purchasing this premium Battery Operated Driver Drill. At EUROBOOR we strive to exceed our customers' expectations by developing and providing premium and innovative portable drilling and cutting solutions. We believe that a professional like you must be able to rely on a professional supplier. Which has led us to become a major player in the industrial world, with our own factory and several offices worldwide. All because we have always listened to our customers and to the demands from the market.

Our vision is focused on developing innovative portable tools that add value for our customers and facilitate them in their daily work. We never lose sight of sustainability, time savings and cost savings.

Enjoy your new machine!

Before operating your new Battery Operated Driver Drill, please first read all instructions. You find the instructions in this manual and on the warning label on your machine. With proper use, care and maintenance your machine will provide you with years of premium drilling performance.

TO REDUCE THE RISK OF INJURY USER MUST READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS

To view all our offices and their contact information please visit: www.euroboor.com

The original manual has been produced in the English language. If any discrepancies should occur in translations, reference must be made to the original version for clarification.

1. Table of contents

1.	Table of contents	6
2.	Power tool specifications	8
3.	General safety rules	8
3.1	Noise information	8
3.2	Work area safety	8
3.3	Electrical safety	9
3.4	Personal safety	9
4.	Power tool use and care.....	10
4.1	Battery tool use and care	10
4.2	Service	11
4.3	Special safety warnings	11
4.4	Safety guidelines during power tool operation	11
5.	Symbols used in the manual	12
6.	Power tool designation	13
7.	Power tool components	13
8.	Installation and regulation of power tool elements	13
8.1	Additional handle (see fig. 1).....	14
8.2	Mounting / replacement of accessories	14
8.3	Mounting / dismounting of the keyless chuck.....	14
8.4	Screwdriver bit / magnetic holder (see fig. 6)	14
8.5	Switching the power tool on / off.....	14
9.	Design features of the power tool.....	14
9.1	Battery.....	14
9.2	Temperature protection.....	15
9.3	Torque regulator	15
9.4	Stepless speed adjustment.....	15
9.5	Step speed selector switch	15
9.6	Changing the rotational directions	15
9.7	Spindle automatic locking	15
9.8	Break rundown	15

9.9	Brushless motor	15
10.	Recommendations on the power tool operation	16
10.1	Drilling (see fig. 7)	16
10.2	Screwing the screws (see fig. 8)	16
10.3	Maintenance / preventive measures	16
10.4	Transportation of the power tools	16
11.	Environmental protection	17

2. Power tool specifications

Battery Operated Driver Drill		EBH.750/18V
Rated voltage	[V]	20*
No-load speed (first gear "L" / second gear "H")	[min-1]	0-500 / 0-2.000
Max. torque (soft / hard)	[Nm]	50 / 75
Battery type		Li-Ion LXT 18V Platform
Chuck tightening range	[mm] [inches]	1,5-13 1/16"-1/2"
Drilling output:		
- steel	[mm] [inches]	13 1/2"
- wood	[mm] [inches]	40 1-37/64"
Weight	[Kg] [Lb]	1,72 3.79
Sound pressure	[dB(A)]	

* Maximum initial battery voltage (measured without workload) is 20 Volts. Nominal voltage is 18 Volts.



WARNING To reduce the risk of injury, user must read instruction manual!

3. General safety rules



WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and / or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

3.1 Noise information



Always wear ear protection if the sound pressure exceed 85 dB(A).

3.2 Work area safety

- Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

3.3 Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

NOTE! The term "residual current device (RCD)" may be replaced by the term "ground fault circuit interrupter (GFCI)" or "earth leakage circuit breaker (ELCB)".

- Warning! Never touch the exposed metal surfaces on gearbox, shield, and so on because touching metal surfaces will be interfered with the electromagnetic wave, thus causing potential injury or accidents.

3.4 Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs,

alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

- Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and / or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- Warning! Power tools can produce an electromagnetic field during operation. This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to

ENGLISH

consult their physician and the medical implant manufacturer before operating this power tool.

4. Power tool use and care

- The persons with lowered psychophysical or mental aptitudes as well as children can not operate the power tool, if they are not supervised or instructed about use of the power tool by a person responsible for their safety.
- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source and / or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working

conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

- Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
- Note that when you operate a power tool, please hold the auxiliary handle correctly, which is helpful when controlling the power tool. Therefore, proper holding can reduce the risk of accidents or injuries.

4.1 Battery tool use and care

- Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- Avoid unintentional switching on. Ensure the on / off switch is in the off position before inserting battery pack. Carrying the power tool with your finger on the on / off switch or inserting the battery pack into power tools that have the switch in accidents.

- Do not open the battery. Danger of circuit.
- In case of damage and improper use of the battery, vapors may be emitted. Provide for fresh air and seek medical help in case of complaints. The vapors can irritate the respiratory system.
- When the battery is defective, liquid can escape and come into contact with adjacent components. Check any parts concerned. Clean such parts or replace them, if required.
- Protect the battery against heat, e.g., also against continuous sun irradiation and fire. There is danger of explosion



WARNING! Read all safety warnings and all instructions.

- Protect the battery charger from rain and moisture. The penetration of water in a battery charger increases the risk of electric shock.
- Do not charge other batteries. The battery charger is suitable only for charging lithium ion batteries within the listed voltage range. Otherwise there is danger of fire and explosion.
- Keep the battery charger clean. Contamination may cause the danger of electric shock.
- Check the battery charger, cable and plug each time before using. Do not use the battery charger when defects are detected. Do not open the battery charger yourself and have it repaired only by qualified personnel using original spare parts. Damaged battery chargers, cables and plugs increase the risk of electric shock.
- Do not operate the battery charger on easily inflammable surfaces (e.g. , paper , textiles , etc.) or in combustible environments. There is danger of fire due to the heating of the battery charger during charging.

4.2 Service

- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- Follow instruction for lubricating and changing accessories.

4.3 Special safety warnings

- Wear ear protectors when impact drilling. Exposure to noise can cause hearing loss.

NOTE: The above warning applies only to impact drills and may be omitted for drills other than impact drills.

- Use auxiliary handle(s), if supplied with the tool.

Loss of control can cause personal injury.

- Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord. Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

4.4 Safety guidelines during power tool operation

- The workpiece shall be fastened. Fixed devices or vice shall be used to fasten the workpiece, which will be more secure than holding the workpiece with your hands.
- Considering that asbestos may cause cancer, asbestos containing materials shall not be processed.
- The power tool could be put down only after the parts of power tool is completely static. Accessory on the power tool might be clamped during work, which may make it difficult for you to control the power tool.
- Appropriate detector shall be used to find the location of hidden power wires. Or

ENGLISH

you should obtain relevant information from local power supply unit. Drilling electric wires will cause fire and electric shock. Damaged gas pipe will cause explosion. If water pipes are punctured, damage will be caused to property.

- In case a accessory installed on the power tool is clamped, you shall shut down the power tool and stay calm. At that time, the power tool will produce extremely high reactive torque thus resulting in return stroke. The accessory installed on the power tool are likely to be clamped, for example: hypercharge of power tool or skewing of accessory installed on the power tool during work.

- If hidden electric wires or power lines of the power tool itself might be cut off during work, you must hold the insulated handle to operate the power tool. When the power tool is in touch with a charged line, the metal parts on the power tool will conduct electricity and may cause the operator to get an electric shock.

- During work, you must tightly hold the power tool and ensure you stand firmly. You should hold the power tool with your hands.

- When operating and using the power tool, you can only hold switch position of the main handle rather than other parts.

- Avoid stopping an power tool motor when loaded.

- Never remove any chips or fragments with your power tool's motor running.

- Use accessories without defects it will make working with the power tool easier.

- The modification of the drill bits design and the use of removable orifices and accessories not envisaged for this power tool is strictly forbidden.

- Do not apply excessive pressure when operating the power tool it can jam the drill bit and overload the engine.

- Do not allow drill bits to jam in the material processed. If this occurs, do not try to release them by means of the power tool

engine. This can put the power tool out of order.















- Striking out drill bits jammed in the material processed with a hammer or other objects is strictly forbidden metal fragments can hurt both the operator and the people nearby.


- Avoid overheating your power tool, when using it for a long time.

5. Symbols used in the manual

Following symbols are used in the operation manual, please remember their meanings. Correct interpretation of the symbols will allow correct and safe use of the power tool.

Symbol	Meaning
	Cordless Driver Drill Sections marked gray soft grip (with insulated surface).
	Brushless motor.
	Read all safety regulations and instructions.
	Wear safety goggles.
	Wear a dust mask.
	Do not heat the battery above 45°C. Protect from prolonged exposure to direct sunlight.
	Do not dispose of the battery in a domestic waste container.

	Do not dispose of the battery in the fire.
	Protect the battery from the rain.
	Battery charging time.
Symbol	Meaning
Symbol	Meaning
	Movement direction.
	Rotation direction.
	Locked.
	Unlocked.
	"Screwing" mode
	"Drilling" mode
III	Protection class.
	Attention. Important.
	A sign certifying that the product complies with essential requirements of the EU directives and harmonized EU standards.
	Useful information.
	Wear protective gloves
	Stepless speed control

	Do not dispose of the power tool in a domestic waste container.
---	---

6. Power tool designation

The power tool has been designed for hole drilling in wood, plastic and metal, as well as for screwing in and loosening of threaded fastening elements (screws, bolts, etc.).

7. Power tool components

1. Additional handle
2. Depth stop
3. Keyless chuck
4. LED lamp
5. Battery lock
6. Control button of the state of battery charge
7. Indicators of the state of battery charge
8. Clamping screw
9. Step speed selector switch
10. Ventilation slots
12. Torque regulator
13. Strap
14. Reverse switch
15. On / off switch
16. Battery*
17. Belt clip

*Battery not included

8. Installation and regulation of power tool elements

Before execution of any procedures, center the reverse switch 14.



Do not draw up the fastening elements too tight to avoid damaging the thread.



Mounting / dismantling / setting-up of some elements is the same for all power tool models, in this case specific models are not indicated in the illustration.

8.1 Additional handle (see fig. 1)

It's recommended use the additional handle 1 when operating. Additional handle 1 may be positioned as deemed comfortable by the user.

- Loose additional handle 1 as shown in fig. 1.1.
- Place additional handle 1 in desired position (see fig. 1.2).
- Tighten additional handle 1 as shown in fig. 1.3.

Use depth stop 2 to set a required drilling depth (see fig. 2).

- Slacken clamping screw 8 (see fig. 2.1).
- Touch the wall with the end of the drill bit and move the depth stop 2 until its end touches the wall, as shown in figure 2.1.
- Move depth stop 2 back to set a required drilling depth (distance "a") (see fig. 2.2).
- Tighten clamping screw 8 (see fig. 2.1) and drill the hole (see fig. 2.3).

8.2 Mounting / replacement of accessories



With long-term use the drill bit may become very warm; use gloves to remove it.

- Open the jaws of the keyless chuck 3, rotating its front part as shown in fig. 3.
- Mount / replace the accessory.

- Tighten the keyless chuck 3 without skewing the accessory as it is shown in fig. 3.

8.3 Mounting / dismantling of the keyless chuck

- To mount the keyless chuck 3, carry out the operations in consecutive stages as it is shown in fig. 4-5.
- To dismantle the keyless chuck 3, carry out the operations in consecutive stages as it is shown in fig. 4-5.



Attention: keep in mind that in the process of mounting / dismantling of the keyless chuck 3 the screw 20 has a left-hand thread.

8.4 Screwdriver bit / magnetic holder (see fig. 6)

For short screwdriver bits use the magnetic holder 21 for their reliable fixing (see fig. 6). A magnetic holder 21 is not needed for extended screwdriver bits 19 (specially purposed for screwdrivers).

8.5 Switching the power tool on / off

Make sure that the reverse switch 14 is not centred, this blocks on / off switch 15.

Switching on:

Press on / off switch 15. Switching off:

Release the on / off switch 15.

9. Design features of the power tool

9.1 Battery

The battery 16 is protected by the safety system against deep discharge. In case of

complete discharge, the power tool is automatically switched off. Attention: do not try to switch on the power tool when the protection system is activated the battery 16 can be damaged.

9.2 Temperature protection

The temperature protection system enables to automatically deactivate the power tool in case of excess load. The system guarantees protection of the power tool from damage in case of noncompliance with the operation conditions.

LED lamp

When the on / off switch 15 is pushed, the LED lamp 4 is automatically switched on that allows to carry out works in low light conditions.

9.3 Torque regulator

Rotate the regulator 12 in order to set one of the 21 torque values most suitable for the work performed.



It is recommended to set the torque regulator 12 into the position "Drill" to perform drilling.

9.4 Stepless speed adjustment



Speed is controlled from 0 to maximum by pressing force of on / off switch 15. Weak pressing results in low revolutions, which enable a smooth power tool switch-on.

9.5 Step speed selector switch



Attention: one can only change the revolutions per minute range after the engine fully stops.

In order to put in the "L" gear, move the switch 9 back. This mode is used for the fastening of screws or for large diameter hole drilling.

In order to choose the "H" gear, move the switch 9 forward. This mode is used for speed drilling of small diameter holes.

9.6 Changing the rotational directions



Change the direction of rotation only after a full stop of the motor, acting otherwise may cause damage to the power tool.

Clockwise rotation (drilling, fastening of screws) move the reverse switch 14 to the left.

Counter clockwise rotation (unscrewing the screws) move the reverse switch 14 to the right.

9.7 Spindle automatic locking

If the on / off switch 15 is not pressed, the spindle of the power tool is locked this enables to use the power tool as an ordinary screwdriver (for example it can be used to tighten manually screws or bolts, if the battery is low).

9.8 Break rundown

Break rundown stops the spindle of the power tool immediately after the power tool is turned off. This helps to avoid an excessive tightening of the bolts and screws and prevents work pieces, screwdriver bits and slots of fastening elements from being damaged.

9.9 Brushless motor

Power tool equipped with a brushless motor that provides the following advantages (compared to the power tool having a brush motor):

ENGLISH

- high reliability due to the lack of wearing parts (carbon brushes, commutator);
- increased operating time on a single charge;
- compact design and light weight.

10. Recommendations on the power tool operation

10.1 Drilling (see fig. 7)

- Grease the drill bit regularly when drilling holes in metals (except drilling non-ferrous metals and their alloys).
- When drilling hard metals, apply more force to the power tool and lower the rotation speed.
- In order to decrease dust production when drilling holes in walls and ceilings, take actions indicated in fig. 7.
- When drilling holes in glazed ceramic tiles, in order to improve the drill centering accuracy and to save the glaze from damage, apply adhesive tape to the presumed hole center and drill after that (see fig. 21). Start drilling at lower speed increasing it as the hole deepens.

10.2 Screwing the screws (see fig. 8)

- To make fastening of screws easier and in order to prevent cracking of the work pieces, first drill a hole with a diameter equal to 2/3 of a diameter of the screw.
- If you are connecting work pieces with the help of screws, in order to achieve durable joint without getting cracks, fracturing or layering, take actions shown in figure 22.

10.3 Maintenance / preventive measures

Before execution of any procedures, center the reverse switch 14.

Battery maintenance instruction

- Charge timely before the battery 16 is completely exhausted. Stop operation in low power and charge it immediately.
- Do not overcharge when the battery 16 is full, otherwise it will shorten the life time.
- Charge battery 16 in the room temperature of 10°C to 40°C (50°F to 104°F).
- Charge battery 16 every 6 months without operation for a long time.
- Replace worn out batteries in time. Decline of production or a significantly shorter runtime of the power tool after charging indicates aging of the battery 16 and the need for replacement. It should be taken into account that the battery 16 may discharge faster if the works take place in the temperature below 0°C.
- In case of long time storage without use, it is recommended to store the battery 16 at room temperature, it should be charged to 50%.

Cleaning of the power tool

An indispensable condition for a safe long-term exploitation of the power tool is to keep it clean. Regularly flush the power tool with compressed air through the ventilation slots 10.

10.4 Transportation of the power tools

- Categorically not to drop any mechanical impact on the packaging during transport.
- When unloading / loading is not allowed to use any kind of technology that works on the principle of clamping packaging.

Li-Ion batteries

The contained Li-Ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.

The user can transport the batteries by road without further requirements.

When being transported by third parties (e.g.: air transport or forwarding agency), special requirements on packaging and labelling must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required.

Dispatch batteries only when the housing is undamaged. Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging. Please also observe possibly more detailed national regulations.

11. Environmental protection



Recycle raw materials instead of disposing as waste.

Power tool, accessories and packaging should be sorted for environment-friendly recycling.

The plastic components are labelled for categorized

These instructions are printed on recycled paper manufactured without chlorine.

DEUTSCH

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieser Premium-Akku-Bohrmaschine. Bei EUROBOOR sind wir bestrebt, die Erwartungen unserer Kunden zu übertreffen, indem wir hochwertige und innovative tragbare Bohr- und Schneidlösungen entwickeln und anbieten. Wir glauben, dass sich ein Profi wie Sie auf einen professionellen Lieferanten verlassen können muss. Das hat uns zu einem wichtigen Akteur in der industriellen Welt gemacht, mit einer eigenen Fabrik und mehreren Niederlassungen weltweit. Und das alles, weil wir immer auf unsere Kunden und die Anforderungen des Marktes gehört haben.

Unsere Vision ist es, innovative tragbare Werkzeuge zu entwickeln, die einen Mehrwert für unsere Kunden schaffen und sie bei ihrer täglichen Arbeit unterstützen. Dabei verlieren wir Nachhaltigkeit, Zeitersparnis und Kostenersparnis nie aus den Augen.

Viel Spaß mit Ihrer neuen Maschine!

Bevor Sie Ihre neue batteriebetriebene Bohrmaschine in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte zuerst alle Anweisungen. Die Anweisungen finden Sie in diesem Handbuch und auf dem Warnschild an Ihrer Maschine. Bei richtiger Verwendung, Pflege und Wartung bietet Ihnen Ihre Maschine jahrelang erstklassige Bohrleistung.

UM DAS VERLETZUNGSRISIKO ZU VERRINGERN, MUSS DER BENUTZER ALLE ANWEISUNGEN LESEN UND VERSTEHEN

Um alle unsere Büros und ihre Kontaktinformationen anzuzeigen, besuchen Sie bitte:

www.euroboor.com

Das Originalhandbuch wurde in englischer Sprache erstellt. Sollten bei Übersetzungen Abweichungen auftreten, ist zur Klarstellung auf die Originalfassung zu verweisen.

1. Inhaltsverzeichnis

1.	Inhaltsverzeichnis.....	19
2.	Technische Daten für Elektrowerkzeuge.....	21
3.	Allgemeine Sicherheitsregeln.....	21
3.1	Informationen zum Lärm.....	21
3.2	Sicherheit am Arbeitsplatz.....	21
3.3	Elektrische Sicherheit.....	22
3.4	Persönliche Sicherheit.....	22
4.	Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen.....	23
4.1	Verwendung und Pflege von Akkuwerkzeugen.....	24
4.2	Dienst.....	25
4.3	Besondere Sicherheitshinweise.....	25
4.4	Sicherheitshinweise beim Betrieb von Elektrowerkzeugen.....	25
5.	Im Handbuch verwendete Symbole.....	26
6.	Bezeichnung des Elektrowerkzeugs.....	27
7.	Komponenten für Elektrowerkzeuge.....	27
8.	Installation und Regelung von Elektrowerkzeugelementen.....	28
8.1	Zusatzhandgriff (siehe Abb. 1).....	28
8.2	Montage / Austausch von Zubehör.....	28
8.3	Montage / Demontage des Schnellspannfutters.....	28
8.4	Schraubendreher-Bit / Magnethalter (siehe Abb. 6).....	28
8.5	Ein-/Ausschalten des Elektrowerkzeugs.....	29
9.	Konstruktionsmerkmale des Elektrowerkzeugs.....	29
9.1	Batterie.....	29
9.2	Temperaturschutz.....	29
9.3	Drehmomentregler.....	29
9.4	Stufenlose Geschwindigkeitseinstellung.....	29
9.5	Wahlschalter für Schrittgeschwindigkeit.....	29
9.6	Ändern der Drehrichtungen.....	30
9.7	Automatische Verriegelung der Spindel.....	30
9.8	Aufschlüsselung.....	30

DEUTSCH

9.9	Bürstenloser Motor	30
10.	Empfehlungen zum Betrieb des Elektrowerkzeugs	30
10.1	Bohren (siehe Abb. 7)	30
10.2	Schrauben anschrauben (siehe Abb. 8)	30
10.3	Wartung / vorbeugende Maßnahmen.....	31
10.4	Transport der Elektrowerkzeuge	31
11.	Umweltschutz	31

2. Technische Daten für Elektrowerkzeuge

Batteriebetriebene Bohrmaschine		EBH.750/18V
Nennspannung	[V]	20*
Leerlaufdrehzahl (erster Gang "L" / zweiter Gang "H")	[min-1]	0-500 / 0-2.000
Max. Drehmoment (weich / hart)	[Nm]	50 / 75
Batterietyp		Li-Ion LXT 18V Plattform
Anzugsbereich des Spannfutters	[mm]	1,5-13
	[Zoll]	1/16"-1/2"
Bohrleistung:		
-Stahl	[mm]	13
	[Zoll]	1/2"
-Holz	[mm]	40
	[Zoll]	1-37/64"
Gewicht	[kg]	1,72
	[Pfund]	3.79
Schalldruck	[dB(A)]	

* Die maximale anfängliche Batteriespannung (gemessen ohne Arbeitslast) beträgt 20 Volt. Die Nennspannung beträgt 18 Volt.



WARNUNG Um das Verletzungsrisiko zu verringern, muss der Benutzer die Bedienungsanleitung lesen!

3. Allgemeine Sicherheitsregeln



WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen, die mit diesem Elektrowerkzeug geliefert werden.

Die Nichtbeachtung der Warnungen und Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und / oder schweren Verletzungen führen. Speichern Sie alle Warnungen und Anweisungen zum späteren Nachschlagen.

Der Begriff "Elektrowerkzeug" in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (kabelgebundenes) Elektrowerkzeug oder akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

3.1 Informationen zum Lärm



Tragen Sie immer einen Gehörschutz, wenn der Schalldruck 85 dB(A) überschreitet.

3.2 Sicherheit am Arbeitsplatz

- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unübersichtliche oder dunkle Bereiche laden zu Unfällen ein.

DEUTSCH

- Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, z. B. in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und Umstehende fern, während Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

3.3 Elektrische Sicherheit

- Die Stecker des Elektrowerkzeugs müssen mit der Steckdose übereinstimmen. Modifizieren Sie den Stecker niemals in irgendeiner Weise. Verwenden Sie keine Adapterstecker mit geerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten oder geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags, wenn Ihr Körper geerdet oder geerdet ist.
- Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht Regen oder Nässe aus. Wasser, das in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht das Risiko eines Stromschlags.
- Missbrauchen Sie das Kabel nicht. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Trennen des Elektrowerkzeugs. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- Verwenden Sie beim Betrieb eines Elektrowerkzeugs im Freien ein für den Außenbereich geeignetes Verlängerungskabel. Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Kabels verringert das Risiko eines Stromschlags.
- Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs an einem feuchten Ort unvermeidlich ist, verwenden Sie eine

fehlerstromschutzgeschützte Stromversorgung (RCD). Die Verwendung eines FI-Schutzschalters verringert das Risiko eines Stromschlags.

ANMERKUNG! Der Begriff

"Fehlerstromschutzschalter (RCD)" kann durch den Begriff "Fehlerstromschutzschalter (FI-Schutzschalter)" oder "Fehlerstromschutzschalter (ELCB)" ersetzt werden.

- Warnung! Berühren Sie niemals die freiliegenden Metalloberflächen an Getriebe, Schild usw., da das Berühren von Metalloberflächen durch die elektromagnetische Welle gestört wird und somit zu Verletzungen oder Unfällen führen kann.

3.4 Persönliche Sicherheit

- Bleiben Sie wachsam, beobachten Sie, was Sie tun, und verwenden Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.
- Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz. Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, die unter geeigneten Bedingungen verwendet werden, reduziert Personenschäden.
- Verhindern Sie unbeabsichtigtes Starten. Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter in der Aus-Position befindet, bevor Sie ihn an die Stromquelle und / oder den Akku anschließen und das Werkzeug aufnehmen oder tragen. Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger am Schalter oder das Einschalten von Elektrowerkzeugen mit eingeschaltetem Schalter führt zu Unfällen.

- Entfernen Sie alle Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Schraubenschlüssel oder ein Schlüssel, der an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs befestigt ist, kann zu Verletzungen führen.
- Übertreiben Sie es nicht. Behalten Sie jederzeit den richtigen Stand und das Gleichgewicht. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.
- Kleiden Sie sich richtig. Tragen Sie keine lockere Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- Wenn Geräte für den Anschluss von Staubabsaug- und -sammleinrichtungen vorgesehen sind, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen und ordnungsgemäß verwendet werden. Die Verwendung der Staubabsaugung kann staubbedingte Gefahren verringern.
- Lassen Sie nicht zu, dass die durch den häufigen Gebrauch von Werkzeugen gewonnene Vertrautheit dazu führt, dass Sie selbstgefällig werden und die Grundsätze der Werkzeugsicherheit ignorieren. Eine unachtsame Handlung kann innerhalb von Sekundenbruchteilen schwere Verletzungen verursachen.
- Warnung! Elektrowerkzeuge können während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld erzeugen. Dieses Feld kann unter Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um das Risiko schwerer oder tödlicher Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten, vor dem Betrieb dieses Elektrowerkzeugs ihren Arzt und den Hersteller der medizinischen Implantate zu konsultieren.

4. Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen

- Personen mit verminderten psychophysischen oder geistigen Fähigkeiten sowie Kinder können das Elektrowerkzeug nicht bedienen, wenn sie nicht von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Elektrowerkzeugs eingewiesen werden.
- Erzwingen Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung. Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer mit der Geschwindigkeit, für die es entwickelt wurde.
- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn der Schalter es nicht ein- und ausschaltet. Jedes Elektrowerkzeug, das nicht mit dem Schalter gesteuert werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Stromquelle und / oder den Akku aus dem Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör wechseln oder Elektrowerkzeuge aufbewahren. Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko, das Elektrowerkzeug versehentlich zu starten.
- Bewahren Sie ungenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder dieser Anleitung nicht vertraut sind, das Elektrowerkzeug nicht bedienen. Elektrowerkzeuge sind in den Händen ungeübter Benutzer gefährlich.
- Warten Sie Elektrowerkzeuge. Überprüfen Sie auf Fehlansrichtung oder Klemmen beweglicher Teile, Bruch von Teilen und andere Bedingungen, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen können. Lassen Sie das Elektrowerkzeug bei Beschädigung vor dem Gebrauch reparieren. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.

DEUTSCH

- Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Ordnungsgemäß gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu kontrollieren.
- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, Zubehör und Werkzeugbits usw. gemäß dieser Anleitung unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeiten. Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Vorgänge kann zu einer gefährlichen Situation führen.
- Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen ermöglichen keine sichere Handhabung und Kontrolle des Werkzeugs in unerwarteten Situationen.
- Beachten Sie, dass Sie beim Bedienen eines Elektrowerkzeugs den Zusatzhandgriff richtig halten, was bei der Steuerung des Elektrowerkzeugs hilfreich ist. Daher kann die richtige Haltung das Risiko von Unfällen oder Verletzungen verringern.

4.1 Verwendung und Pflege von Akkuwerkzeugen

- Laden Sie nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät auf. Ein Ladegerät, das für einen Akkutyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akkupack eine Brandgefahr darstellen.
- Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur mit speziell dafür vorgesehenen Akkus. Die Verwendung anderer Akkus kann zu Verletzungs- und Brandgefahr führen.
- Wenn der Akku nicht verwendet wird, halten Sie ihn von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Verbindung von einem Anschluss zum anderen herstellen können. Ein Kurzschluss der

Batteriepole kann zu Verbrennungen oder einem Brand führen.

- Unter missbräuchlichen Bedingungen kann Flüssigkeit aus der Batterie ausgestoßen werden; Kontakt vermeiden. Bei versehentlichem Kontakt mit Wasser spülen. Wenn Flüssigkeit mit Augen, suchen Sie zusätzlich medizinische Hilfe auf. Aus der Batterie ausgestoßene Flüssigkeit kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen.
- Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Einschalten. Stellen Sie sicher, dass sich der Ein-/Ausschalter in der Aus-Position befindet, bevor Sie den Akku einsetzen. Tragen des Elektrowerkzeugs mit dem Finger am Ein-/Ausschalter oder Einsetzen des Akkus in Elektrowerkzeuge, bei denen der Schalter bei Unfällen vorhanden ist.
- Öffnen Sie den Akku nicht. Gefahr des Stromkreises.
- Bei Beschädigung und unsachgemäßer Verwendung des Akkus können Dämpfe freigesetzt werden. Sorgen Sie für frische Luft und suchen Sie bei Beschwerden medizinische Hilfe auf. Die Dämpfe können die Atemwege reizen.
- Wenn die Batterie defekt ist, kann Flüssigkeit austreten und mit angrenzenden Komponenten in Kontakt kommen. Überprüfen Sie alle betroffenen Teile. Reinigen Sie solche Teile oder ersetzen Sie sie bei Bedarf.
- Schützen Sie den Akku vor Hitze, z.B. auch vor ständiger Sonneneinstrahlung und Feuer. Es besteht Explosionsgefahr



WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und alle Anweisungen.

- Schützen Sie das Ladegerät vor Regen und Feuchtigkeit. Das Eindringen von Wasser in ein Batterieladegerät erhöht das Risiko eines Stromschlags.
- Laden Sie keine anderen Akkus auf. Das Batterieladegerät ist nur zum Laden von

Lithium-Ionen-Akkus innerhalb des aufgeführten Spannungsbereichs geeignet. Andernfalls besteht Brand- und Explosionsgefahr.

- Halten Sie das Batterieladegerät sauber. Verunreinigungen können die Gefahr eines Stromschlags verursachen.
- Überprüfen Sie vor der Verwendung jedes Mal das Ladegerät, das Kabel und den Stecker. Verwenden Sie das Ladegerät nicht, wenn Defekte festgestellt werden. Öffnen Sie das Batterieladegerät nicht selbst und lassen Sie es nur von qualifiziertem Personal mit Originalersatzteilen reparieren. Beschädigte Batterieladegeräte, Kabel und Stecker erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- Betreiben Sie das Ladegerät nicht auf leicht entflammaren Oberflächen (z. B. Papier, Textilien usw.) oder in brennbaren Umgebungen. Es besteht Brandgefahr durch die Erwärmung des Batterieladegeräts während des Ladevorgangs.

4.2 Dienst

- Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einem qualifizierten Reparaturpersonal mit nur identischen Ersatzteilen warten. Dadurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- Befolgen Sie die Anweisungen zum Schmieren und Wechseln des Zubehörs.

4.3 Besondere Sicherheitshinweise

- Tragen Sie beim Schlagbohren einen Gehörschutz. Lärmbelastung kann zu Hörverlust führen.

HINWEIS: Die obige Warnung gilt nur für Schlagbohrmaschinen und kann für andere Bohrmaschinen als Schlagbohrmaschinen weggelassen werden.

- Verwenden Sie Zusatzgriffe, falls mit dem Werkzeug geliefert.

Kontrollverlust kann zu Verletzungen führen.

- Halten Sie das Elektrowerkzeug an isolierten Griffflächen, wenn Sie einen Vorgang ausführen, bei dem das Schneidzubehör versteckte Kabel oder sein eigenes Kabel berühren kann. Das Schneiden von Zubehör, das einen stromführenden Draht berührt, kann freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Spannung setzen und dem Bediener einen elektrischen Schlag versetzen.

4.4 Sicherheitshinweise beim Betrieb von Elektrowerkzeugen

- Das Werkstück soll befestigt werden. Zum Befestigen des Werkstücks sind feste Vorrichtungen oder Schraubstöcke zu verwenden, die sicherer sind, als das Werkstück mit den Händen zu halten.
- In Anbetracht der Tatsache, dass Asbest Krebs verursachen kann, dürfen asbesthaltige Materialien nicht verarbeitet werden.
- Das Elektrowerkzeug kann erst abgestellt werden, nachdem die Teile des Elektrowerkzeugs vollständig statisch sind. Zubehör am Elektrowerkzeug kann während der Arbeit geklemmt werden, was die Steuerung des Elektrowerkzeugs erschweren kann.
- Ein geeigneter Detektor ist zu verwenden, um die Position der versteckten Stromkabel zu finden. Oder Sie sollten relevante Informationen vom örtlichen Netzteiler einholen. Das Bohren von elektrischen Drähten führt zu Bränden und Stromschlägen. Beschädigte Gasleitung wird Exploration verursachen. Wenn Wasserleitungen durchstoßen werden, entstehen Sachschäden.
- Falls ein am Elektrowerkzeug installiertes Zubehör geklemmt ist, müssen Sie das Elektrowerkzeug ausschalten und ruhig bleiben. Zu diesem Zeitpunkt erzeugt das Elektrowerkzeug ein extrem hohes

DEUTSCH

Blinddrehmoment, was zu einem Rückhub führt. Das am Elektrowerkzeug installierte Zubehör kann geklemmt werden, z. B. Überladung des Elektrowerkzeugs oder Schrägstellung des am Elektrowerkzeug installierten Zubehörs während der Arbeit.

- Wenn während der Arbeit versteckte Stromkabel oder Stromleitungen des Elektrowerkzeugs selbst abgeschnitten werden können, müssen Sie den isolierten Griff festhalten, um das Elektrowerkzeug zu bedienen. Wenn das Elektrowerkzeug mit einer geladenen Leitung in Berührung kommt, leiten die Metallteile des Elektrowerkzeugs Strom und können dazu führen, dass der Bediener einen Stromschlag bekommt.

- Während der Arbeit müssen Sie das Elektrowerkzeug fest halten und sicherstellen, dass Sie fest stehen. Sie sollten das Elektrowerkzeug mit den Händen halten.

- Bei der Bedienung und Verwendung des Elektrowerkzeugs können Sie nur die Schalterposition des Hauptgriffs und nicht anderer Teile halten.

- Vermeiden Sie das Anhalten eines Elektrowerkzeugmotors bei Belastung.

- Entfernen Sie niemals Späne oder Fragmente bei laufendem Motor Ihres Elektrowerkzeugs.

- Verwenden Sie Zubehör ohne Mängel, es erleichtert die Arbeit mit dem Elektrowerkzeug.

- Die Änderung des Bohrerdesigns und die Verwendung von abnehmbaren Öffnungen und Zubehör, die für dieses Elektrowerkzeug nicht vorgesehen sind, sind strengstens untersagt.

- Üben Sie beim Betrieb des Elektrowerkzeugs keinen übermäßigen Druck aus, da dies den Bohrer blockieren und den Motor überlasten kann.

- Bohrer dürfen sich nicht im verarbeiteten Material verklemmen. Versuchen Sie in diesem Fall nicht, sie mit dem Elektrowerkzeugmotor zu lösen. Dies kann das Elektrowerkzeug außer Betrieb setzen.


- Das Herausschlagen von Bohrern, die mit einem Hammer oder anderen Gegenständen in das bearbeitete Material eingeklemmt sind, ist strengstens verboten. Metallsplinter können sowohl den Bediener als auch die Personen in der Nähe verletzen.


- Vermeiden Sie eine Überhitzung Ihres Elektrowerkzeugs, wenn Sie es längere Zeit verwenden.


5. Im Handbuch verwendete Symbole


Die folgenden Symbole werden in der Bedienungsanleitung verwendet, bitte denken Sie an ihre Bedeutung. Die richtige Interpretation der Symbole ermöglicht eine korrekte und sichere Verwendung des Elektrowerkzeugs.

Symbol	Bedeutung
	Akku-Bohrschrauber Abschnitte mit grauem Softgrip (mit isolierter Oberfläche) gekennzeichnet.
	Bürstenloser Motor.
	Lesen Sie alle Sicherheitsbestimmungen und Anweisungen.
	Tragen Sie eine Schutzbrille.
	Tragen Sie eine Staubmaske.
	Erhitzen Sie den Akku nicht über 45 °C. Vor längerer direkter Sonneneinstrahlung schützen.


	Entsorgen Sie die Batterie nicht in einem Hausmüllbehälter.
---	---

	Entsorgen Sie den Akku nicht im Feuer.
---	--


	Schützen Sie den Akku vor Regen.
---	----------------------------------


	Ladezeit des Akkus.
---	---------------------


Symbol	Bedeutung
Symbol	Bedeutung


	Bewegungsrichtung.
---	--------------------

	Drehrichtung.
---	---------------


	Verschlossen.
---	---------------


	Unverschlossen.
---	-----------------


	"Schrauben"-Modus
---	-------------------


	Modus "Bohren"
--	----------------


III	Schutzklasse.
-----	---------------


	Aufmerksamkeit. Wichtig.
---	-----------------------------

	Ein Schild, das bescheinigt, dass das Produkt den grundlegenden Anforderungen der EU-Richtlinien und harmonisierten EU-Normen entspricht.
---	---

	Nützliche Informationen.
---	--------------------------

	Schutzhandschuhe tragen
---	-------------------------

	Stufenlose Drehzahlregelung
---	-----------------------------

	Entsorgen Sie das Elektrowerkzeug nicht in einem Hausmüllcontainer.
---	---

6. Bezeichnung des Elektrowerkzeugs

Das Elektrowerkzeug ist für das Bohren von Löchern in Holz, Kunststoff und Metall sowie für das Eindrehen und Lösen von Gewindefestigungselementen (Schrauben, Bolzen usw.) konzipiert.

7. Komponenten für Elektrowerkzeuge

1. Zusätzlicher Handgriff
2. Tiefenanschlag
3. Schnellspannfutter
4. LED-Lampe
5. Batterieschloss
6. Steuertaste für den Ladezustand der Batterie
7. Anzeigen für den Ladezustand der Batterie
8. Klemmschraube
9. Wahlschalter für Schrittgeschwindigkeit
10. Lüftungsschlitze
12. Drehmomentregler
13. Riemen
14. Rückwärtsschalter
15. Ein-/Ausschalter
16. Batterie*
17. Gürtelclip

DEUTSCH

*Batterie nicht im Lieferumfang enthalten

8. Installation und Regelung von Elektrowerkzeugelementen

Zentrieren Sie vor der Ausführung von Verfahren den Rückwärtsschalter 14.



Ziehen Sie die Befestigungselemente nicht zu fest an, um eine Beschädigung des Gewindes zu vermeiden.



Die Montage / Demontage / Aufstellung einiger Elemente ist für alle Elektrowerkzeugmodelle gleich, in diesem Fall sind bestimmte Modelle in der Abbildung nicht angegeben.

8.1 Zusatzhandgriff (siehe Abb. 1)

Es wird empfohlen, während des Betriebs den zusätzlichen Griff 1 zu verwenden. Der zusätzliche Griff 1 kann so positioniert werden, wie er vom Benutzer als bequem erachtet wird.

- Lösen Sie den Zusatzhandgriff 1 wie in Abb. 1.1 gezeigt.
- Setzen Sie den Zusatzgriff 1 in die gewünschte Position (siehe Abb. 1.2).
- Ziehen Sie den Zusatzhandgriff 1 wie in Abb. 1.3 gezeigt fest.

Mit Tiefenanschlag 2 können Sie eine erforderliche Bohrtiefe einstellen (siehe Abb. 2).

- Spannschraube 8 lösen (siehe Abb. 2.1).
- Berühren Sie die Wand mit dem Ende des Bohrers und bewegen Sie den Tiefenanschlag 2, bis sein Ende die Wand berührt, wie in Abbildung 2.1 gezeigt.
- Tiefenanschlag 2 zurückschieben, um eine erforderliche Bohrung einzustellen Tiefe (Abstand "a") (siehe Abb. 2.2).

- Spannschraube 8 festziehen (siehe Abb. 2.1) und das Loch bohren (siehe Abb. 2.3).

8.2 Montage / Austausch von Zubehör



Bei längerem Gebrauch kann der Bohrer sehr warm werden; Verwenden Sie Handschuhe, um es zu entfernen.

- Öffnen Sie die Backen des Schnellspannfutters 3 und drehen Sie seine Vorderteil wie in Abb. 3 gezeigt.
- Zubehör montieren / austauschen.
- Ziehen Sie das Schnellspannfutter 3 fest, ohne die Zubehör, wie es in Abb. 3 gezeigt ist.

8.3 Montage / Demontage des Schnellspannfutters

- Um das Schnellspannfutter 3 zu montieren, führen Sie die Vorgänge in aufeinanderfolgenden Schritten durch, wie in 4-5 gezeigt.
- Um das Schnellspannfutter 3 zu demontieren, führen Sie die Vorgänge in aufeinanderfolgenden Schritten durch, wie in Fig. 4-5 gezeigt.



Achtung: Beachten Sie, dass bei der Montage / Demontage des Schnellspannfutters 3 die Schraube 20 ein Linksgewinde hat.

8.4 Schraubendreher-Bit / Magnethalter (siehe Abb. 6)

Verwenden Sie für kurze Schraubendreherbits die Magnethalterung 21 für ihre zuverlässige Fixierung (siehe Abb. 6).

Ein Magnethalter 21 wird für verlängerte Schraubendreherbits 19 (speziell für Schraubendreher bestimmt) nicht benötigt.

8.5 Ein-/Ausschalten des Elektrowerkzeugs

Stellen Sie sicher, dass der Rückwärtsschalter 14 nicht zentriert ist, dies blockiert den Ein-/Ausschalter 15.

Anknipsend:

Drücken Sie den Ein-/Ausschalter 15.

Abschaltend:

Lassen Sie den Ein-/Ausschalter 15 los.

9. Konstruktionsmerkmale des Elektrowerkzeugs

9.1 Batterie

Der Akku 16 ist durch das Sicherheitssystem gegen Tiefentladung geschützt. Bei vollständiger Entladung wird das Elektrowerkzeug automatisch abgeschaltet.

Achtung: Versuchen Sie nicht, das Elektrowerkzeug einzuschalten, wenn das Schutzsystem aktiviert ist, da der Akku 16 beschädigt werden kann.

9.2 Temperaturschutz

Das Temperaturschutzsystem ermöglicht es, das Elektrowerkzeug bei Überlastung automatisch zu deaktivieren. Das System garantiert den Schutz des Elektrowerkzeugs vor Beschädigungen bei Nichteinhaltung der Betriebsbedingungen.

LED-Lampe

Wenn der Ein / Aus-Schalter 15 gedrückt wird, wird die LED-Lampe 4 automatisch eingeschaltet, die es ermöglicht, Arbeiten bei schlechten Lichtverhältnissen durchzuführen.

9.3 Drehmomentregler

Drehen Sie den Regler 12, um einen der 21 Drehmomentwerte einzustellen, die für die ausgeführte Arbeit am besten geeignet sind.



Es wird empfohlen, den Drehmomentregler 12 in die Position "Bohren" zu bringen, um das Bohren durchzuführen.

9.4 Stufenlose

Geschwindigkeitseinstellung



Die Geschwindigkeit wird von 0 bis maximal durch Drücken der Kraft des Ein-/Ausschalters 15 geregelt. Schwaches Pressen führt zu niedrigen Drehzahlen, die ein sanftes Einschalten des Elektrowerkzeugs ermöglichen.

9.5 Wahlschalter für

Schrittgeschwindigkeit



Achtung: Man kann den Bereich der Umdrehungen pro Minute erst ändern, nachdem der Motor vollständig abgestellt wurde.

Um den Gang "L" einzuschalten, bewegen Sie den Schalter 9 zurück. Dieser Modus wird zum Befestigen von Schrauben oder zum Bohren von Löchern mit großem Durchmesser verwendet.

Um den Gang "H" zu wählen, bewegen Sie den Schalter 9 nach vorne. Dieser Modus wird zum Schnellbohren von Löchern mit kleinem Durchmesser verwendet.

9.6 Ändern der Drehrichtungen



Ändern Sie die Drehrichtung erst nach einem vollständigen Stopp des Motors, andernfalls kann das Elektrowerkzeug beschädigt werden.

Drehen Sie im Uhrzeigersinn (Bohren, Befestigen von Schrauben) bewegen Sie den Rückwärtsschalter 14 nach links.

Gegen den Uhrzeigersinn drehen (Schrauben lösen) den Rückwärtsschalter 14 nach rechts bewegen.

9.7 Automatische Verriegelung der Spindel

Wenn der Ein-/Ausschalter 15 nicht gedrückt wird, ist die Spindel des Elektrowerkzeugs verriegelt, was es ermöglicht, das Elektrowerkzeug als gewöhnlichen Schraubendreher zu verwenden (z. B. kann es verwendet werden, um Schrauben oder Bolzen manuell festzuziehen, wenn der Akku schwach ist).

9.8 Aufschlüsselung

Break Rundown stoppt die Spindel des Elektrowerkzeugs unmittelbar nach dem Ausschalten des Elektrowerkzeugs. Dies hilft, ein übermäßiges Anziehen der Bolzen und Schrauben zu vermeiden und verhindert, dass Werkstücke, Schraubendreherbits und Schlitze von Befestigungselementen beschädigt werden.

9.9 Bürstenloser Motor

Elektrowerkzeug mit bürstenlosem Motor, der folgende Vorteile bietet (im Vergleich zum Elektrowerkzeug mit Bürstenmotor):

- hohe Zuverlässigkeit aufgrund des Fehlens von Verschleißteilen (Kohlebürsten, Kommutator);

- längere Betriebszeit mit einer einzigen Ladung;
- Kompaktes Design und geringes Gewicht.

10. Empfehlungen zum Betrieb des Elektrowerkzeugs

10.1 Bohren (siehe Abb. 7)

- Fetten Sie den Bohrer regelmäßig ein, wenn Sie Löcher in Metalle bohren (außer beim Bohren von Nichteisenmetallen und deren Legierungen)..
- Üben Sie beim Bohren von Hartmetallen mehr Kraft auf das Elektrowerkzeug aus und verringern Sie die Drehzahl.
- Um die Staubentwicklung beim Bohren von Löchern zu verringern Führen Sie in Wänden und Decken die in Abb. 7 angegebenen Maßnahmen aus.
- Wenn Sie Löcher in glasierte Keramikfliesen bohren, um die Bohrzentriergenauigkeit zu verbessern und die Glasur vor Beschädigungen zu schützen, kleben Sie Kleband auf die vermutete Lochmitte und bohren Sie danach (siehe Abb. 21). Beginnen Sie mit dem Bohren mit niedrigerer Geschwindigkeit und erhöhen Sie sie, wenn sich das Loch vertieft.

10.2 Schrauben anschrauben (siehe Abb. 8)

- Um das Befestigen von Schrauben zu erleichtern und ein Reißen der Werkstücke zu vermeiden, bohren Sie zuerst ein Loch mit einem Durchmesser von $\frac{2}{3}$ des Durchmessers der Schraube.
- Wenn Sie Werkstücke mit Hilfe von Schrauben verbinden, ergreifen Sie die in Abbildung 22 gezeigten Maßnahmen, um eine dauerhafte Verbindung ohne Risse, Brüche oder Schichtungen zu erzielen.

10.3 Wartung / vorbeugende Maßnahmen

Zentrieren Sie vor der Ausführung von Verfahren den Rückwärtsschalter 14.

Anleitung zur Batteriewartung

- Laden Sie rechtzeitig auf, bevor der Akku 16 vollständig entladen ist. Stoppen Sie den Betrieb bei geringer Leistung und laden Sie ihn sofort auf.
- Überladen Sie nicht, wenn der Akku 16 voll ist, da sonst die Lebensdauer verkürzt wird.
- Laden Sie den Akku 16 bei Raumtemperatur von 10 °C bis 40 °C (50 °F bis 104 °F) auf.
- Akku 16 alle 6 Monate ohne Betrieb für längere Zeit aufladen.
- Ersetzen Sie abgenutzte Batterien rechtzeitig. Ein Produktionsabfall oder eine deutlich kürzere Laufzeit des Elektrowerkzeugs nach dem Laden deutet auf eine Alterung des Akkus 16 und die Notwendigkeit eines Austauschs hin. Es ist zu berücksichtigen, dass sich die Batterie 16 schneller entladen kann, wenn die Arbeiten bei einer Temperatur unter 0 °C stattfinden.
- Bei längerer Lagerung ohne Verwendung wird empfohlen, den Akku 16 bei Raumtemperatur zu lagern, er sollte zu 50% aufgeladen werden.

Reinigung des Elektrowerkzeugs

Eine unabdingbare Voraussetzung für eine sichere langfristige Nutzung des Elektrowerkzeugs ist es, es sauber zu halten. Spülen Sie das Elektrowerkzeug regelmäßig mit Druckluft in den Lüftungsschlitzen 10.

10.4 Transport der Elektrowerkzeuge

- Grundsätzlich keine mechanischen Einwirkungen auf die Verpackung während des Transports fallen lassen.

- Beim Entladen / Beladen darf keine Technologie verwendet werden, die nach dem Prinzip des Klemmens von Verpackungen funktioniert.

Li-Ion-Akkus

Die enthaltenen Li-Ion-Akkus unterliegen den Anforderungen des Gefahrgutgesetzes. Der Anwender kann die Batterien ohne weitere Anforderungen auf der Straße transportieren. Beim Transport durch Dritte (z.g.(Lufttransport- oder Speditionsunternehmen) sind besondere Anforderungen an Verpackung und Kennzeichnung zu beachten. Für die Vorbereitung des Versandartikels ist die Hinzuziehung eines Gefahrgutexperten erforderlich.

Versenden Sie Batterien nur, wenn das Gehäuse unbeschädigt ist. Kleben oder kleben Sie offene Kontakte ab und verpacken Sie den Akku so, dass er sich in der Verpackung nicht bewegen kann. Bitte beachten Sie auch ggf. detailliertere nationale Vorschriften.

11. Umweltschutz



Rohstoffe recyceln, statt als Abfall zu entsorgen.

Elektrowerkzeug, Zubehör und Verpackungen sollten für ein umweltfreundliches Recycling sortiert werden. Die Kunststoffkomponenten sind für kategorisierte Diese Anleitung ist auf Recyclingpapier gedruckt, das ohne Chlor hergestellt wurde.

FRANÇAIS

Félicitations pour l'achat de cette perceuse à batterie haut de gamme. Chez EUROBOOR, nous nous efforçons de dépasser les attentes de nos clients en développant et en fournissant des solutions de perçage et de découpe portables haut de gamme et innovantes. Nous pensons qu'un professionnel comme vous doit pouvoir compter sur un fournisseur professionnel. Ce qui nous a amenés à devenir un acteur majeur dans le monde industriel, avec notre propre usine et plusieurs bureaux dans le monde. Tout cela parce que nous avons toujours été à l'écoute de nos clients et des demandes du marché.

Notre vision est axée sur le développement d'outils portables innovants qui ajoutent de la valeur à nos clients et les facilitent dans leur travail quotidien. Nous ne perdons jamais de vue la durabilité, le gain de temps et les économies de coûts.

Profitez de votre nouvelle machine !

Avant d'utiliser votre nouvelle perceuse à piles, veuillez d'abord lire toutes les instructions. Vous trouverez les instructions dans ce manuel et sur l'étiquette d'avertissement de votre machine. Avec une utilisation, des soins et une maintenance appropriés, votre machine vous fournira des années de performances de perçage de qualité supérieure.

POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURE, L'UTILISATEUR DOIT LIRE ET COMPRENDRE TOUTES LES INSTRUCTIONS

Pour consulter tous nos bureaux et leurs coordonnées, veuillez visiter : www.euroboor.com

Le manuel original a été produit en anglais. Si des divergences se produisent dans les traductions, il faut se référer à la version originale pour obtenir des éclaircissements.

1. Table des matières

1.	Table des matières	33
2.	Spécifications des outils électriques.....	35
3.	Règles générales de sécurité	35
3.1	Informations sur le bruit.....	35
3.2	Sécurité de la zone de travail	35
3.3	Sécurité électrique	36
3.4	Sécurité personnelle.....	36
4.	Utilisation et entretien des outils électriques	37
4.1	Utilisation et entretien des outils à batterie	38
4.2	Service	39
4.3	Avertissements de sécurité spéciaux.....	39
4.4	Consignes de sécurité pendant le fonctionnement de l'outil électrique	39
5.	Symboles utilisés dans le manuel	40
6.	Désignation de l'outil électrique	41
7.	Composants d'outils électriques	41
8.	Installation et régulation des éléments d'outils électriques.....	41
8.1	Poignée supplémentaire (voir fig. 1)	41
8.2	Montage / remplacement d'accessoires	42
8.3	Montage / démontage du mandrin sans clé.....	42
8.4	Embout de tournevis / support magnétique (voir fig. 6)	42
8.5	Allumer/éteindre l'outil électrique.....	42
9.	Caractéristiques de conception de l'outil électrique	42
9.1	Pile	42
9.2	Protection thermique.....	42
9.3	Régulateur de couple	43
9.4	Réglage de la vitesse en continu	43
9.5	Sélecteur de vitesse pas à pas	43
9.6	Modification des directions de rotation	43
9.7	Verrouillage automatique de la broche.....	43
9.8	Aperçu des pauses.....	43

FRANÇAIS

9.9	Moteur sans balais	44
10.	Recommandations sur le fonctionnement de l'outil électrique	44
10.1	Perçage (voir fig. 7).....	44
10.2	Vissage des vis (voir fig. 8).....	44
10.3	Entretien / mesures préventives	44
10.4	Transport des outils électriques	45
11.	Protection de l'environnement	45

2. Spécifications des outils électriques

Perceuse-visseuse à piles		EBH.750/18V
Tension nominale	[V]	20*
Vitesse à vide (première vitesse « L » / deuxième vitesse « H »)	[min-1]	0-500 / 0-2.000
Couple max. (doux / dur)	[Nm]	50 / 75
Type de batterie		Plate-forme Li-Ion LXT 18V
Plage de serrage du mandrin	[mm]	1,5-13
	[pouces]	1/16"-1/2"
Sortie de perçage :		
-acier	[mm]	13
	[pouces]	1/2"
-bois	[mm]	40
	[pouces]	1-37/64"
Poids	[Kg]	1,72
	[Lb]	3.79
Pression acoustique	[dB(A)]	

* La tension initiale maximale de la batterie (mesurée sans charge de travail) est de 20 volts. La tension nominale est de 18 volts.



AVERTISSEMENT Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions !

3. Règles générales de sécurité



AVERTISSEMENT! Lisez tous les avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications fournis avec cet outil électrique.

Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves. Conservez tous les avertissements et instructions pour référence future.

Le terme « outil électrique » dans les avertissements fait référence à votre outil électrique fonctionnant sur secteur (filaire) ou à batterie (sans fil).

3.1 Informations sur le bruit



Portez toujours une protection auditive si la pression acoustique dépasse 85 dB(A).

3.2 Sécurité de la zone de travail

- Gardez la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones encombrées ou sombres invitent aux accidents.
- N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, telles que des liquides, des gaz ou des poussières

FRANÇAIS

inflammables. Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées.

- Éloignez les enfants et les passants lors de l'utilisation d'un outil électrique. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

3.3 Sécurité électrique

- Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise. Ne modifiez jamais la fiche de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas d'adaptateurs avec des outils électriques mis à la terre. Les fiches non modifiées et les prises correspondantes réduiront le risque de choc électrique.
 - Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre, telles que des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs. Il y a un risque accru de choc électrique si votre corps est mis à la terre ou mis à la terre.
 - N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. L'eau pénétrant dans un outil électrique augmentera le risque de choc électrique.
 - N'abusez pas du cordon. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Gardez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
 - Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à une utilisation en extérieur. L'utilisation d'un cordon adapté à une utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique.
 - Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un dispositif à courant résiduel (RCD). L'utilisation d'un RCD réduit le risque de choc électrique.
- NOTE! Le terme « dispositif à courant résiduel (RCD) » peut être remplacé par le terme «

disjoncteur de fuite à la terre (GFCI) » ou « disjoncteur différentiel (ELCB) ».

- Avertissement! Ne touchez jamais les surfaces métalliques exposées sur la boîte de vitesses, le bouclier, etc., car le contact avec les surfaces métalliques interférera avec l'onde électromagnétique, causant ainsi des blessures ou des accidents potentiels.

3.4 Sécurité personnelle

- Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.
- Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection. L'équipement de protection tel qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de sécurité ou une protection auditive utilisé dans des conditions appropriées réduira les blessures corporelles.
- Évitez les démarrages involontaires. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de connecter à la source d'alimentation et/ou à la batterie, de ramasser ou de transporter l'outil. Transporter des outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou mettre sous tension des outils électriques dont l'interrupteur est allumé invite aux accidents.
- Retirez toute clé de réglage ou clé avant de mettre l'outil électrique en marche. Une clé ou une clé laissée attachée à une partie rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures corporelles.
- Ne vous étirez pas trop. Gardez une bonne assise et un bon équilibre à tout moment. Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.

- Habillez-vous correctement. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans les pièces mobiles.

- Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'installations d'extraction et de collecte de poussière, assurez-vous qu'ils sont connectés et correctement utilisés. L'utilisation d'un dépoussiéreur peut réduire les risques liés à la poussière.

- Ne laissez pas la familiarité acquise par l'utilisation fréquente des outils vous permettre de devenir complaisant et d'ignorer les principes de sécurité des outils. Une action imprudente peut causer des blessures graves en une fraction de seconde.

- Avertissement! Les outils électriques peuvent produire un champ électromagnétique pendant le fonctionnement. Ce champ peut dans certaines circonstances interférer avec les implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes porteuses d'implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser cet outil électrique.

4. Utilisation et entretien des outils électriques

- Les personnes ayant des aptitudes psychophysiques ou mentales réduites ainsi que les enfants ne peuvent pas utiliser l'outil électrique s'ils ne sont pas supervisés ou instruits sur l'utilisation de l'outil électrique par une personne responsable de leur sécurité.

- Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre application. Le bon outil électrique fera le travail mieux et plus sûrement à la vitesse pour laquelle il a été conçu.

- N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne l'allume pas et ne l'éteint pas. Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé avec l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.

- Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou la batterie de l'outil électrique avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger les outils électriques. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.

- Rangez les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne laissez pas les personnes non familiarisées avec l'outil électrique ou ces instructions utiliser l'outil électrique. Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.

- Entretenez les outils électriques. Vérifiez le désalignement ou le grippage des pièces mobiles, la rupture des pièces et toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. S'il est endommagé, faites réparer l'outil électrique avant utilisation. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.

- Gardez les outils de coupe affûtés et propres. Les outils de coupe correctement entretenus avec des arêtes de coupe tranchantes sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.

- Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer. L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut entraîner une situation dangereuse.

- Gardez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Les poignées et les surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une manipulation et un

FRANÇAIS

contrôle sûrs de l'outil dans des situations inattendues.

- Notez que lorsque vous utilisez un outil électrique, veuillez tenir correctement la poignée auxiliaire, ce qui est utile lors du contrôle de l'outil électrique. Par conséquent, une bonne tenue peut réduire le risque d'accidents ou de blessures.

4.1 Utilisation et entretien des outils à batterie

- Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur adapté à un type de batterie peut créer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec une autre batterie.
- Utilisez des outils électriques uniquement avec des batteries spécialement désignées. L'utilisation de toute autre batterie peut créer un risque de blessure et d'incendie.
- Lorsque la batterie n'est pas utilisée, éloignez-la d'autres objets métalliques, tels que des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques, qui peuvent établir une connexion d'une borne à une autre. Court-circuiter les bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- Dans des conditions abusives, du liquide peut être éjecté de la batterie ; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. Si le liquide entre en contact yeux, consultez également un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.
- Évitez les allumages involontaires. Assurez-vous que l'interrupteur marche/arrêt est en position d'arrêt avant d'insérer la batterie. Transporter l'outil électrique avec votre doigt sur l'interrupteur marche/arrêt ou insérer la batterie dans des outils électriques dont l'interrupteur est en cas d'accident.
- N'ouvrez pas la batterie. Danger de circuit.

- En cas de dommage et d'utilisation incorrecte de la batterie, des vapeurs peuvent être émises. Prévoyez de l'air frais et demandez de l'aide médicale en cas de plaintes. Les vapeurs peuvent irriter le système respiratoire.
- Lorsque la batterie est défectueuse, du liquide peut s'échapper et entrer en contact avec les composants adjacents. Vérifiez toutes les pièces concernées. Nettoyez ces pièces ou remplacez-les, si nécessaire.
- Protégez la batterie contre la chaleur, par exemple contre l'irradiation solaire continue et le feu. Il y a un risque d'explosion



AVERTISSEMENT! Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions.

- Protégez le chargeur de batterie de la pluie et de l'humidité. La pénétration d'eau dans un chargeur de batterie augmente le risque de choc électrique.
- Ne chargez pas d'autres batteries. Le chargeur de batterie convient uniquement pour charger des batteries lithium-ion dans la plage de tension indiquée. Sinon, il y a un risque d'incendie et d'explosion.
- Gardez le chargeur de batterie propre. La contamination peut entraîner un risque de choc électrique.
- Vérifiez le chargeur de batterie, le câble et la prise à chaque fois avant utilisation. N'utilisez pas le chargeur de batterie lorsque des défauts sont détectés. N'ouvrez pas vous-même le chargeur de batterie et faites-le réparer uniquement par du personnel qualifié utilisant des pièces de rechange d'origine. Les chargeurs de batterie, les câbles et les prises endommagés augmentent le risque de choc électrique.
- N'utilisez pas le chargeur de batterie sur des surfaces facilement inflammables (par exemple, du papier, des textiles, etc.) ou dans des environnements combustibles. Il y a un risque d'incendie dû à l'échauffement du chargeur de batterie pendant la charge.

4.2 Service

- Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié en utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela garantira que la sécurité de l'outil électrique est maintenue.
- Suivez les instructions pour lubrifier et changer les accessoires.

4.3 Avertissements de sécurité spéciaux

- Portez des protecteurs d'oreilles lors du perçage à percussion. L'exposition au bruit peut entraîner une perte auditive.

REMARQUE : L'avertissement ci-dessus ne s'applique qu'aux perceuses à percussion et peut être omis pour les perceuses autres que les perceuses à percussion.

- Utilisez une ou plusieurs poignées auxiliaires, si fournies avec l'outil. La perte de contrôle peut causer des blessures.
- Tenez l'outil électrique par les surfaces de préhension isolées lors d'une opération où l'accessoire de coupe peut entrer en contact avec un câblage caché ou son propre cordon. L'accessoire de coupe en contact avec un fil « sous tension » peut rendre les parties métalliques exposées de l'outil électrique « sous tension » et peut donner à l'opérateur un choc électrique.

4.4 Consignes de sécurité pendant le fonctionnement de l'outil électrique

- La pièce doit être fixée. Des dispositifs fixes ou un étau doivent être utilisés pour fixer la pièce, ce qui sera plus sûr que de tenir la pièce avec vos mains.

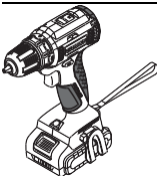
- Étant donné que l'amiante peut causer le cancer, les matériaux contenant de l'amiante ne doivent pas être traités.
- L'outil électrique ne peut être posé qu'une fois que les pièces de l'outil électrique sont complètement statiques. L'accessoire de l'outil électrique peut être serré pendant le travail, ce qui peut rendre difficile le contrôle de l'outil électrique.
- Un détecteur approprié doit être utilisé pour trouver l'emplacement des fils électriques cachés. Ou vous devez obtenir des informations pertinentes auprès de l'unité d'alimentation locale. Le perçage de fils électriques provoquera un incendie et un choc électrique. Une conduite de gaz endommagée entraînera une explosion. Si les conduites d'eau sont perforées, des dommages seront causés aux biens.
- Si un accessoire installé sur l'outil électrique est serré, vous devez éteindre l'outil électrique et rester calme. À ce moment-là, l'outil électrique produira un couple réactif extrêmement élevé, ce qui entraînera une course de retour. L'accessoire installé sur l'outil électrique est susceptible d'être serré, par exemple : hypercharge de l'outil électrique ou inclinaison de l'accessoire installé sur l'outil électrique pendant le travail.
- Si des fils électriques cachés ou des lignes électriques de l'outil électrique lui-même peuvent être coupés pendant le travail, vous devez tenir la poignée isolée pour faire fonctionner l'outil électrique. Lorsque l'outil électrique est en contact avec une ligne chargée, les pièces métalliques de l'outil électrique conduisent l'électricité et peuvent provoquer un choc électrique chez l'opérateur.
- Pendant le travail, vous devez tenir fermement l'outil électrique et vous assurer de vous tenir fermement. Vous devez tenir l'outil électrique avec vos mains.
- Lors de l'utilisation et de l'utilisation de l'outil électrique, vous ne pouvez maintenir que la position de l'interrupteur de la poignée principale plutôt que d'autres pièces.















FRANÇAIS






- Évitez d'arrêter le moteur d'un outil électrique lorsqu'il est chargé.
- N'enlevez jamais de copeaux ou de fragments avec le moteur de votre outil électrique en marche.
- Utilisez des accessoires sans défauts, cela facilitera le travail avec l'outil électrique.
- La modification de la conception des forets et l'utilisation d'orifices amovibles et d'accessoires non prévus pour cet outil électrique sont strictement interdites.
- N'appliquez pas de pression excessive lors de l'utilisation de l'outil électrique, cela peut coincer le foret et surcharger le moteur.
- Ne laissez pas les forets se coincer dans le matériau traité. Si cela se produit, n'essayez pas de les libérer au moyen du moteur de l'outil électrique. Cela peut mettre l'outil électrique hors service.
- Il est strictement interdit de frapper des forets coincés dans le matériau traité avec un marteau ou d'autres objets, car les fragments métalliques peuvent blesser à la fois l'opérateur et les personnes à proximité.
- Évitez de surchauffer votre outil électrique lorsque vous l'utilisez pendant une longue période.

5. Symboles utilisés dans le manuel

Les symboles suivants sont utilisés dans le manuel d'utilisation, veuillez vous souvenir de leur signification. Une interprétation correcte des symboles permettra une utilisation correcte et sûre de l'outil électrique.

Symbole	Signification
	Perceuse-visseuse sans fil Sections marquées grises soft grip (avec surface isolée).

	Moteur sans balais.
	Lisez toutes les règles et instructions de sécurité.
	Portez des lunettes de sécurité.
	Portez un masque anti-poussière.
	Ne chauffez pas la batterie au-dessus de 45°C. Protéger d'une exposition prolongée à la lumière directe du soleil.
	Ne jetez pas la batterie dans un conteneur à ordures ménagères.
	Ne jetez pas la batterie dans le feu.
	Protégez la batterie de la pluie.
	Temps de charge de la batterie.
Symbole	Signification
Symbole	Signification
	Direction du mouvement.
	Sens de rotation.
	Verrouillé.
	Déverrouillé.
	Mode « Vissage »

	Mode « Perçage »
III	Classe de protection.
	Attention. Important.
	Un panneau certifiant que le produit est conforme aux exigences essentielles des directives de l'UE et des normes harmonisées de l'UE.
	Informations utiles.
	Portez des gants de protection
	Contrôle de la vitesse en continu
	Ne jetez pas l'outil électrique dans un conteneur à ordures ménagères.

6. Désignation de l'outil électrique

L'outil électrique a été conçu pour percer des trous dans le bois, le plastique et le métal, ainsi que pour visser et desserrer des éléments de fixation filetés (vis, boulons, etc.).

7. Composants d'outils électriques

1. Poignée supplémentaire
2. Butée de profondeur
3. Mandrin sans clé
4. Lampe LED
5. Verrouillage de la batterie

6. Bouton de contrôle de l'état de charge de la batterie
7. Indicateurs de l'état de charge de la batterie
8. Vis de serrage
9. Sélecteur de vitesse pas à pas
10. Fentes de ventilation
12. Régulateur de couple
13. Courroie
14. Interrupteur de marche arrière
15. Interrupteur marche/arrêt
16. Pile*
17. Clip de ceinture

*Batterie non incluse

8. Installation et régulation des éléments d'outils électriques

Avant l'exécution de toute procédure, centrez l'interrupteur de marche arrière 14.



Ne tirez pas trop fort les éléments de fixation pour éviter d'endommager le fil.



Le montage / démontage / réglage de certains éléments est le même pour tous les modèles d'outils électriques, dans ce cas les modèles spécifiques ne sont pas indiqués dans l'illustration.

8.1 Poignée supplémentaire (voir fig. 1)

Il est recommandé d'utiliser la poignée supplémentaire 1 lors de l'utilisation. La poignée supplémentaire 1 peut être positionnée comme bon lui semble par l'utilisateur.

- Desserrer la poignée supplémentaire 1 comme indiqué sur la fig. 1.1.
- Placez la poignée supplémentaire 1 dans la position souhaitée (voir fig. 1.2).

FRANÇAIS

- Serrez la poignée supplémentaire 1 comme indiqué sur la fig. 1.3.
Utilisez la butée de profondeur 2 pour régler la profondeur de perçage requise (voir fig. 2).
- Desserrez la vis de serrage 8 (voir fig. 2.1).
- Touchez le mur avec l'extrémité du foret et déplacez la butée de profondeur 2 jusqu'à ce que son extrémité touche le mur, comme illustré à la figure 2.1.
- Reculez la butée de profondeur 2 pour définir un perçage requis profondeur (distance « a ») (voir fig. 2.2).
- Serrez la vis de serrage 8 (voir fig. 2.1) et percez le trou (voir fig. 2.3).

8.2 Montage / remplacement d'accessoires



Avec une utilisation à long terme, le foret peut devenir très chaud ; Utilisez des gants pour l'enlever.

- Ouvrez les mâchoires du mandrin sans clé 3, en tournant son partie avant comme indiqué sur la Fig. 3.
- Monter / remplacer l'accessoire.
- Serrez le mandrin sans clé 3 sans incliner le accessoire comme indiqué sur la Fig. 3.

8.3 Montage / démontage du mandrin sans clé

- Pour monter le mandrin sans clé 3, effectuez les opérations par étapes consécutives comme indiqué sur la figure 4-5.
- Pour démonter le mandrin sans clé 3, effectuez les opérations par étapes consécutives comme indiqué sur la figure 4-5.



Attention : gardez à l'esprit que lors du montage / démontage du mandrin sans clé 3, la vis 20 a un filetage à gauche.

8.4 Embout de tournevis / support magnétique (voir fig. 6)

Pour les embouts de tournevis courts, utilisez le support magnétique 21 pour leur fixation fiable (voir fig. 6). Un support magnétique 21 n'est pas nécessaire pour les embouts de tournevis allongés 19 (spécialement conçus pour les tournevis).

8.5 Allumer/éteindre l'outil électrique

Assurez-vous que l'interrupteur de marche arrière 14 n'est pas centré, cela bloque l'interrupteur marche/arrêt 15.

Mise en marche :

Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt 15.

Arrêt:

Relâchez l'interrupteur marche/arrêt 15.

9. Caractéristiques de conception de l'outil électrique

9.1 Pile

La batterie 16 est protégée par le système de sécurité contre les décharges profondes. En cas de décharge complète, l'outil électrique s'éteint automatiquement. Attention : n'essayez pas d'allumer l'outil électrique lorsque le système de protection est activé, la batterie 16 peut être endommagée.

9.2 Protection thermique

Le système de protection de la température permet de désactiver automatiquement l'outil électrique en cas de charge excessive. Le

système garantit la protection de l'outil électrique contre les dommages en cas de non-respect des conditions de fonctionnement.

Lampe LED

Lorsque l'interrupteur marche/arrêt 15 est enfoncé, la lampe LED 4 s'allume automatiquement ce qui permet d'effectuer des travaux dans des conditions de faible luminosité.

9.3 Régulateur de couple

Tournez le régulateur 12 afin de régler l'une des 21 valeurs de couple les plus adaptées au travail effectué.



Il est recommandé de régler le régulateur de couple 12 sur la position « Percer » pour effectuer le perçage.

9.4 Réglage de la vitesse en continu



La vitesse est contrôlée de 0 à maximum en appuyant sur la force de l'interrupteur marche/arrêt 15. Un pressage faible entraîne de faibles tours, ce qui permet une mise en marche en douceur de l'outil électrique.

9.5 Sélecteur de vitesse pas à pas



Attention : on ne peut modifier la plage de tours par minute qu'après l'arrêt complet du moteur.

Pour mettre la vitesse « L », reculez l'interrupteur 9. Ce mode est utilisé pour la fixation de vis ou pour le perçage de trous de grand diamètre.

Pour choisir le rapport « H », déplacez l'interrupteur 9 vers l'avant. Ce mode est utilisé pour le perçage rapide de trous de petit diamètre.

9.6 Modification des directions de rotation



Ne modifiez le sens de rotation qu'après un arrêt complet du moteur, sinon cela pourrait endommager l'outil électrique.

Rotation dans le sens des aiguilles d'une montre (perçage, fixation de vis) déplacer l'interrupteur de marche arrière 14 vers la gauche.

Rotation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (dévissage des vis) déplacer l'interrupteur de marche arrière 14 vers la droite.

9.7 Verrouillage automatique de la broche

Si l'interrupteur marche/arrêt 15 n'est pas enfoncé, la broche de l'outil électrique est verrouillée, cela permet d'utiliser l'outil électrique comme un tournevis ordinaire (par exemple, il peut être utilisé pour serrer manuellement des vis ou des boulons, si la batterie est faible).

9.8 Aperçu des pauses

Le dépassement arrête la broche de l'outil électrique immédiatement après l'arrêt de l'outil électrique. Cela permet d'éviter un serrage excessif des boulons et des vis et d'éviter d'endommager les pièces, les embouts de tournevis et les fentes des éléments de fixation.

9.9 Moteur sans balais

Outil électrique équipé d'un moteur sans balais qui offre les avantages suivants (par rapport à l'outil électrique doté d'un moteur à balais) :

- haute fiabilité due à l'absence de pièces d'usure (balais de charbon, collecteur) ;
- augmentation du temps de fonctionnement sur une seule charge ;
- Conception compacte et poids léger.

10. Recommandations sur le fonctionnement de l'outil électrique

10.1 Perçage (voir fig. 7)

- Graisser régulièrement le foret lors du perçage de trous dans les métaux (sauf le perçage de métaux non ferreux et de leurs alliages).
- Lorsque vous percez des métaux durs, appliquez plus de force à l'outil électrique et réduisez la vitesse de rotation.
- Afin de réduire la production de poussière lors du perçage de trous dans les murs et les plafonds, prendre les mesures indiquées à la Fig. 7.
- Lors du perçage de trous dans des carreaux de céramique émaillée, afin d'améliorer la précision du centrage du perçage et d'éviter que l'émail ne soit endommagé, appliquez du ruban adhésif sur le centre présumé du trou et percez ensuite (voir fig. 21). Commencez à forer à une vitesse plus faible en l'augmentant au fur et à mesure que le trou s'approfondit.

10.2 Vissage des vis (voir fig. 8)

- Pour faciliter la fixation des vis et éviter la fissuration des pièces, percez d'abord un trou d'un diamètre égal aux 2/3 du diamètre de la vis.

- Si vous connectez des pièces à l'aide de vis, afin d'obtenir un joint durable sans fissures, fractures ou stratification, prenez les mesures indiquées à la figure 22.

10.3 Entretien / mesures préventives

Avant l'exécution de toute procédure, centrez l'interrupteur de marche arrière 14.

Instructions d'entretien de la batterie

- Chargez à temps avant que la batterie 16 ne soit complètement épuisée. Arrêtez le fonctionnement à faible puissance et chargez-le immédiatement.
- Ne surchargez pas lorsque la batterie 16 est pleine, sinon cela réduira la durée de vie.
- Chargez la batterie 16 à une température ambiante de 10 °C à 40 °C (50 °F à 104 °F).
- Chargez la batterie 16 tous les 6 mois sans opération pendant une longue période.
- Remplacez les piles usées à temps. Une baisse de la production ou une durée de fonctionnement nettement plus courte de l'outil électrique après charge indique le vieillissement de la batterie 16 et la nécessité de la remplacer. Il faut tenir compte du fait que la batterie 16 peut se décharger plus rapidement si les travaux ont lieu à une température inférieure à 0°C.
- En cas de stockage prolongé sans utilisation, il est recommandé de stocker la batterie 16 à température ambiante, elle doit être chargée à 50%.

Nettoyage de l'outil électrique

Une condition indispensable pour une utilisation sûre à long terme de l'outil électrique est de le garder propre. Rincez régulièrement l'outil électrique à l'air comprimé dans les fentes de ventilation 10.

10.4 Transport des outils électriques

- Ne laisser absolument aucun impact mécanique sur l'emballage pendant le transport.
- Lors du déchargement / chargement n'est pas autorisé à utiliser tout type de technologie fonctionnant sur le principe du serrage de l'emballage.

Batteries Li-Ion

Les batteries Li-Ion contenues sont soumises aux exigences de la législation sur les marchandises dangereuses. L'utilisateur peut transporter les batteries par la route sans autre exigence.

Lorsqu'il est transporté par des tiers (par ex.g.: agence de transport aérien ou d'expédition), des exigences particulières en matière d'emballage et d'étiquetage doivent être respectées. Pour la préparation de l'article expédié, il est nécessaire de consulter un expert en matières dangereuses.

N'expédiez les batteries que lorsque le boîtier n'est pas endommagé. Collez ou masquez les contacts ouverts et emballez la batterie de manière à ce qu'elle ne puisse pas bouger dans l'emballage. Veuillez également respecter les réglementations nationales éventuellement plus détaillées.

11. Protection de l'environnement



Recyclez les matières premières au lieu de les jeter comme déchets.

Les outils électriques, les accessoires et les emballages doivent être triés pour un recyclage respectueux de l'environnement. Les composants en plastique sont étiquetés pour catégorisés

Congratulazioni per aver acquistato questo trapano avvitatore a batteria premium. In EUROBOOR ci sforziamo di superare le aspettative dei nostri clienti sviluppando e fornendo soluzioni di foratura e taglio portatili premium e innovative. Crediamo che un professionista come te debba poter contare su un fornitore professionale. Questo ci ha portato a diventare uno dei principali attori nel mondo industriale, con un nostro stabilimento e diverse sedi in tutto il mondo. Tutto perché da sempre ascoltiamo i nostri clienti e le richieste del mercato.

La nostra visione è focalizzata sullo sviluppo di strumenti portatili innovativi che aggiungano valore ai nostri clienti e li facilitino nel loro lavoro quotidiano. Non perdiamo mai di vista la sostenibilità, il risparmio di tempo e di costi.

Goditi la tua nuova macchina!

Prima di utilizzare il nuovo trapano avvitatore a batteria, leggere tutte le istruzioni. Le istruzioni sono riportate in questo manuale e sull'etichetta di avvertenza sulla macchina. Con un uso corretto, la cura e la manutenzione, la tua macchina ti fornirà anni di prestazioni di perforazione premium.

PER RIDURRE IL RISCHIO DI LESIONI, L'UTENTE DEVE LEGGERE E COMPNDERE TUTTE LE ISTRUZIONI

Per visualizzare tutti i nostri uffici e le loro informazioni di contatto, visitare: www.euroboor.com

Il manuale originale è stato prodotto in lingua inglese. In caso di discrepanze nelle traduzioni, è necessario fare riferimento alla versione originale per chiarimenti.

1. Sommario

1.	Sommario.....	47
2.	Specifiche dell'utensile elettrico.....	49
3.	Norme generali di sicurezza	49
3.1	Informazioni sul rumore	49
3.2	Sicurezza sul posto di lavoro	49
3.3	Sicurezza elettrica.....	50
3.4	Sicurezza personale.....	50
4.	Uso e cura dell'utensile elettrico	51
4.1	Uso e cura dell'utensile a batteria	52
4.2	Servizio	52
4.3	Avvertenze speciali per la sicurezza	53
4.4	Linee guida per la sicurezza durante il funzionamento dell'utensile elettrico	53
5.	Simboli utilizzati nel manuale.....	54
6.	Designazione dell'utensile elettrico.....	55
7.	Componenti per utensili elettrici.....	55
8.	Installazione e regolazione di elementi di utensili elettrici.....	55
8.1	Maniglia supplementare (vedi fig. 1).....	55
8.2	Montaggio/sostituzione degli accessori	56
8.3	Montaggio/smontaggio del mandrino autoserrante	56
8.4	Punta per cacciavite / supporto magnetico (vedi fig. 6)	56
8.5	Accensione/spengimento dell'utensile elettrico	56
9.	Caratteristiche costruttive dell'utensile elettrico	56
9.1	Batteria.....	56
9.2	Protezione dalla temperatura	56
9.3	Regolatore di coppia	57
9.4	Regolazione continua della velocità	57
9.5	Selettore della velocità passo-passo.....	57
9.6	Modifica delle direzioni di rotazione	57
9.7	Bloccaggio automatico del mandrino	57
9.8	Scomposizione	57

ITALIANO

9.9	Motore brushless	57
10.	Raccomandazioni per il funzionamento dell'utensile elettrico.....	58
10.1	Foratura (vedi fig. 7)	58
10.2	Avvitamento delle viti (vedi fig. 8)	58
10.3	Manutenzione / misure preventive	58
10.4	Trasporto degli utensili elettrici.....	58
11.	Protezione dell'ambiente	59

2. Specifiche dell'utensile elettrico

Trapano avvitatore a batteria		EBH.750/18V
Tensione nominale	[V]	20*
Velocità a vuoto (prima marcia "L" / seconda marcia "H")	[min-1]	0-500 / 0-2.000
Coppia max. (morbida/dura)	[Nm]	50 / 75
Tipo di batteria		Piattaforma Li-Ion LXT 18V
Gamma di serraggio del mandrino	[millimetro]	1,5-13
	[pollici]	1/16"-1/2"
Uscita di perforazione:		
-acciaio	[millimetro]	13
	[pollici]	1/2"
-legno	[millimetro]	40
	[pollici]	1-37/64"
Peso	[Kg]	1,72
	[libbra]	3.79
Pressione sonora	[dB(A)]	

* La tensione massima iniziale della batteria (misurata senza carico di lavoro) è di 20 Volt. La tensione nominale è di 18 Volt.



AVVERTENZA Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni!

3. Norme generali di sicurezza



AVVERTIMENTO! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo utensile elettrico.

La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi. Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro.

Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce all'utensile elettrico alimentato dalla

rete (con cavo) o all'utensile elettrico alimentato a batteria (senza cavo).

3.1 Informazioni sul rumore



Indossare sempre protezioni per le orecchie se la pressione sonora supera gli 85 dB(A).

3.2 Sicurezza sul posto di lavoro

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Le aree disordinate o buie favoriscono gli incidenti.
- Non utilizzare gli utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli utensili elettrici creano scintille che possono incendiare la polvere o i fumi.

ITALIANO

- Tenere lontani i bambini e gli astanti durante l'utilizzo di un utensile elettrico. Le distrazioni possono farti perdere il controllo.

3.3 Sicurezza elettrica

- Le spine dell'utensile elettrico devono corrispondere alla presa. Non modificare mai la spina in alcun modo. Non utilizzare spine adattatrici con utensili elettrici con messa a terra. Le spine non modificate e le prese corrispondenti ridurranno il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra, come tubi, radiatori, fornelli e frigoriferi. C'è un aumento del rischio di scosse elettriche se il corpo è collegato a terra o a terra.
- Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o all'umidità. L'infiltrazione di acqua in un utensile elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.
- Non abusare del cavo. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- Quando si utilizza un utensile elettrico all'aperto, utilizzare una prolunga adatta per l'uso all'aperto. L'uso di un cavo adatto all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.
- Se si utilizza un utensile elettrico in adamp posizione è inevitabile, utilizzare un'alimentazione protetta da un dispositivo di corrente residua (RCD). L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di scosse elettriche.
NOTA! Il termine "interruttore differenziale (RCD)" può essere sostituito dal termine "interruttore differenziale (GFCI)" o "interruttore differenziale (ELCB)".
- Avvertimento! Non toccare mai le superfici metalliche esposte su cambio, schermo e così via perché il contatto con le superfici metalliche interferirà con l'onda

elettromagnetica, causando così potenziali lesioni o incidenti.

3.4 Sicurezza personale

- Stai attento, guarda cosa stai facendo e usa il buon senso quando usi un utensile elettrico. Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Un momento di disattenzione durante l'utilizzo di utensili elettrici può causare gravi lesioni personali.
- Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre una protezione per gli occhi. I dispositivi di protezione come maschera antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, elmetto o protezioni per l'udito utilizzati in condizioni appropriate ridurranno le lesioni personali.
- Evitare l'avviamento involontario. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione off prima di collegarlo alla fonte di alimentazione e/o al pacco batteria, sollevare o trasportare l'utensile. Trasportare utensili elettrici con il dito sull'interruttore o alimentare utensili elettrici con l'interruttore acceso provoca incidenti.
- Rimuovere qualsiasi chiave di regolazione o chiave inglese prima di accendere l'utensile elettrico. Una chiave inglese o una chiave lasciata attaccata a una parte rotante dell'utensile elettrico può causare lesioni personali.
- Non esagerare. Mantenere sempre una posizione e un equilibrio adeguati. Ciò consente un migliore controllo dell'utensile elettrico in situazioni impreviste.
- Vestirsi adeguatamente. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli, gli indumenti e i guanti lontani dalle parti in movimento. Vestiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.
- Se sono previsti dispositivi per il collegamento di impianti di aspirazione e raccolta della polvere, assicurarsi che siano

collegati e utilizzati correttamente. L'uso della raccolta della polvere può ridurre i rischi legati alla polvere.

- Non lasciare che la familiarità acquisita con l'uso frequente degli strumenti ti consenta di diventare compiacente e ignorare i principi di sicurezza degli strumenti. Un'azione negligente può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.

- **Avvertimento!** Gli utensili elettrici possono produrre un campo elettromagnetico durante il funzionamento. Questo campo può in alcune circostanze interferire con gli impianti medici attivi o passivi. Per ridurre il rischio di lesioni gravi o mortali, si consiglia alle persone con impianti medici di consultare il proprio medico e il produttore dell'impianto medico prima di utilizzare questo utensile elettrico.

4. Uso e cura dell'utensile elettrico

- Le persone con ridotte attitudini psicofisiche o mentali, così come i bambini, non possono utilizzare l'utensile elettrico, se non sono sorvegliati o istruiti sull'uso dell'utensile elettrico da una persona responsabile della loro sicurezza.

- **Non forzare l'utensile elettrico.** Utilizzare l'utensile elettrico corretto per la propria applicazione. L'utensile elettrico corretto eseguirà il lavoro in modo migliore e più sicuro alla velocità per la quale è stato progettato.

- **Non utilizzare l'utensile elettrico se l'interruttore non lo accende e non lo spegne.** Qualsiasi utensile elettrico che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

- **Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione e/o il pacco batteria dall'utensile elettrico prima di effettuare qualsiasi regolazione, cambiare accessori o riporre gli utensili elettrici.** Tali misure di sicurezza

preventive riducono il rischio di avviare accidentalmente l'utensile elettrico.

- **Conservare gli utensili elettrici inattivi fuori dalla portata dei bambini e non consentire a persone che non hanno familiarità con l'utensile elettrico o con queste istruzioni di utilizzare l'utensile elettrico.** Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di utenti non addestrati.

- **Effettuare la manutenzione degli utensili elettrici.** Verificare la presenza di disallineamento o inceppamento delle parti mobili, rottura di parti e qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento dell'utensile elettrico. Se danneggiato, far riparare l'utensile elettrico prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da utensili elettrici sottoposti a scarsa manutenzione.

- **Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti.** Gli utensili da taglio mantenuti correttamente con taglienti affilati hanno meno probabilità di incepparsi e sono più facili da controllare.

- **Utilizzare l'utensile elettrico, gli accessori e le punte degli utensili, ecc. in conformità con queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da eseguire.** L'uso dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle previste potrebbe causare una situazione pericolosa.

- **Tenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** Le impugnature e le superfici di presa scivolose non consentono una manipolazione e un controllo sicuri dell'utensile in situazioni impreviste.

- **Si noti che quando si utilizza un utensile elettrico, tenere correttamente l'impugnatura ausiliaria, il che è utile quando si controlla l'utensile elettrico.** Pertanto, una tenuta corretta può ridurre il rischio di incidenti o lesioni.

4.1 Uso e cura dell'utensile a batteria

- Ricaricare solo con il caricabatterie specificato dal produttore. Un caricabatterie adatto a un tipo di pacco batteria può creare un rischio di incendio se utilizzato con un altro pacco batteria.
- Utilizzare gli utensili elettrici solo con pacchi batteria specificamente designati. L'uso di qualsiasi altro pacco batteria può creare il rischio di lesioni e incendi.
- Quando la batteria non è in uso, tenerla lontana da altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici, che possono stabilire una connessione da un terminale all'altro. Il cortocircuito tra i terminali della batteria può causare ustioni o incendi.
- In condizioni abusive, il liquido può essere espulso dalla batteria; Evitare il contatto. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. In caso di contatto con liquidi occhi, inoltre consultare un medico. Il liquido espulso dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
- Evitare l'accensione involontaria. Assicurarsi che l'interruttore di accensione/spengimento sia in posizione off prima di inserire il pacco batteria. Trasportare l'utensile elettrico con il dito sull'interruttore di accensione/spengimento o inserire il pacco batteria in utensili elettrici che hanno l'interruttore in caso di incidenti.
- Non aprire la batteria. Pericolo di circuito.
- In caso di danneggiamento e uso improprio della batteria, potrebbero essere emessi vapori. Fornire aria fresca e consultare un medico in caso di disturbi. I vapori possono irritare l'apparato respiratorio.
- Quando la batteria è difettosa, il liquido può fuoriuscire ed entrare in contatto con i componenti adiacenti. Controllare tutte le parti interessate. Pulire tali parti o sostituirle, se necessario.

- Proteggere la batteria dal calore, ad es. anche dall'irraggiamento solare continuo e dal fuoco. Pericolo di esplosione



AVVERTIMENTO! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni.

- Proteggere il caricabatteria dalla pioggia e dall'umidità. La penetrazione di acqua in un caricabatteria aumenta il rischio di scosse elettriche.
- Non caricare altre batterie. Il caricabatteria è adatto solo per caricare batterie agli ioni di litio all'interno dell'intervallo di tensione indicato. In caso contrario, sussiste il pericolo di incendio ed esplosione.
- Tenere pulito il caricabatteria. La contaminazione può causare il pericolo di scosse elettriche.
- Controllare ogni volta il caricabatteria, il cavo e la spina prima dell'uso. Non utilizzare il caricabatteria quando vengono rilevati difetti. Non aprire il caricabatteria da soli e farlo riparare solo da personale qualificato utilizzando ricambi originali. Caricabatterie, cavi e spine danneggiati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- Non utilizzare il caricabatteria su superfici facilmente infiammabili (ad es. carta, tessuti, ecc.) o in ambienti combustibili. Pericolo di incendio a causa del riscaldamento del caricabatteria durante la carica.

4.2 Servizio

- Far riparare l'utensile elettrico da un riparatore qualificato utilizzando solo parti di ricambio identiche. Ciò garantirà il mantenimento della sicurezza dell'utensile elettrico.
- Seguire le istruzioni per la lubrificazione e la sostituzione degli accessori.

4.3 Avvertenze speciali per la sicurezza

- Indossare protezioni per le orecchie durante la perforazione a percussione.

L'esposizione al rumore può causare la perdita dell'udito.

NOTA: L'avvertenza di cui sopra si applica solo ai trapani a percussione e può essere omessa per trapani diversi dai trapani a percussione.

- Utilizzare le impugnature ausiliarie, se fornite con l'utensile.

La perdita di controllo può causare lesioni personali.

- Tenere l'utensile elettrico per le superfici di presa isolate, quando si esegue un'operazione in cui l'accessorio di taglio potrebbe entrare in contatto con cavi nascosti o con il proprio cavo. L'accessorio di taglio che entra in contatto con un filo "sotto tensione" può mettere "sotto tensione" le parti metalliche esposte dell'utensile elettrico e provocare una scossa elettrica all'operatore.

4.4 Linee guida per la sicurezza durante il funzionamento dell'utensile elettrico

- Il pezzo deve essere fissato. Per fissare il pezzo devono essere utilizzati dispositivi fissi o morse, che saranno più sicuri che tenere il pezzo con le mani.

- Considerando che l'amianto può provocare il cancro, i materiali contenenti amianto non devono essere trasformati.

- L'utensile elettrico può essere posato solo dopo che le parti dell'utensile elettrico sono completamente statiche. L'accessorio sull'utensile elettrico potrebbe essere clamp durante il lavoro, il che potrebbe rendere difficile il controllo dell'utensile elettrico.

- Deve essere utilizzato un rilevatore appropriato per trovare la posizione dei cavi di alimentazione nascosti. In alternativa, è

necessario ottenere informazioni pertinenti dall'alimentatore locale. La perforazione dei cavi elettrici causerà incendi e scosse elettriche. Il tubo del gas danneggiato causerà l'esplorazione. Se i tubi dell'acqua vengono forati, si causeranno danni alla proprietà.

- Nel caso in cui un accessorio installato sull'utensile elettrico sia clamped, è necessario spegnere l'utensile elettrico e mantenere la calma. A quel punto, l'utensile elettrico produrrà una coppia reattiva estremamente elevata, con conseguente corsa di ritorno. È probabile che l'accessorio installato sull'utensile elettrico sia clamped, ad esempio: sovraccarico dell'utensile elettrico o inclinazione dell'accessorio installato sull'utensile elettrico durante il lavoro.

- Se i cavi elettrici nascosti o le linee elettriche dell'utensile elettrico stesso potrebbero essere tagliati durante il lavoro, è necessario tenere l'impugnatura isolata per azionare l'utensile elettrico. Quando l'utensile elettrico è a contatto con una linea carica, le parti metalliche dell'utensile elettrico condurranno elettricità e potrebbero causare una scossa elettrica all'operatore.

- Durante il lavoro, è necessario tenere saldamente l'utensile elettrico e assicurarsi di stare in piedi saldamente. Dovresti tenere l'utensile elettrico con le mani.

- Quando si utilizza e si utilizza l'utensile elettrico, è possibile tenere solo la posizione dell'interruttore dell'impugnatura principale piuttosto che altre parti.

- Evitare di arrestare il motore di un utensile elettrico quando è carico.

- Non rimuovere mai trucioli o frammenti con il motore dell'utensile elettrico in funzione.

- Utilizzare accessori senza difetti, faciliterà il lavoro con l'utensile elettrico.

- È severamente vietata la modifica del design delle punte e l'uso di orifizi rimovibili e accessori non previsti per questo utensile elettrico.






ITALIANO

- Non applicare una pressione eccessiva durante il funzionamento dell'utensile elettrico, potrebbe inceppare la punta del trapano e sovraccaricare il motore.
- Evitare che le punte del trapano si incastrino nel materiale lavorato. In tal caso, non tentare di sbloccarli tramite il motore dell'utensile elettrico. Ciò può mettere fuori servizio l'utensile elettrico.
- È severamente vietato colpire le punte del trapano incastrate nel materiale lavorato con un martello o altri oggetti, frammenti di metallo possono ferire sia l'operatore che le persone vicine.
- Evitare di surriscaldare l'utensile elettrico, quando lo si utilizza per lungo tempo.

5. Simboli utilizzati nel manuale

Nel manuale d'uso vengono utilizzati i seguenti simboli, ricordare il loro significato. La corretta interpretazione dei simboli consentirà un uso corretto e sicuro dell'utensile elettrico.

Simbolo	Significato
	Trapano avvitatore a batteria Sezioni contrassegnate in grigio soft grip (con superficie isolata).
	Motore brushless.
	Leggere tutte le norme e le istruzioni di sicurezza.
	Indossare occhiali protettivi.
	Indossare una maschera antipolvere.

	Non riscaldare la batteria a temperature superiori a 45°C. Proteggere dall'esposizione prolungata alla luce solare diretta.
	Non smaltire la batteria in un contenitore per rifiuti domestici.
	Non smaltire la batteria nel fuoco.
	Proteggere la batteria dalla pioggia.
	Tempo di ricarica della batteria.
Simbolo	Significato
Simbolo	Significato
	Direzione del movimento.
	Senso di rotazione.
	Bloccato.
	Sbloccato.
	Modalità "Avvitamento"
	Modalità "Foratura"
III	Classe di protezione.
	Attenzione. Importante.
CE	Un segno che certifica che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali delle

direttive UE e delle norme UE armonizzate.



Informazioni utili.



Indossare guanti protettivi



Controllo continuo della velocità



Non smaltire l'utensile elettrico in un contenitore per rifiuti domestici.

6. Designazione dell'utensile elettrico

L'utensile elettrico è stato progettato per la foratura di legno, plastica e metallo, nonché per l'avvitamento e l'allentamento di elementi di fissaggio filettati (viti, bulloni, ecc.) A questo punto,

7. Componenti per utensili elettrici

1. Maniglia aggiuntiva
2. Arresto di profondità
3. Mandrino autoserrante
4. Lampada a LED
5. Blocco della batteria
6. Pulsante di controllo dello stato di carica della batteria
7. Indicatori dello stato di carica della batteria
8. Vite di serraggio
9. Selettore della velocità passo-passo
10. Fessure di ventilazione
12. Regolatore di coppia
13. Cinghia
14. Interruttore di retromarcia

15. Interruttore di accensione/spegnimento
16. Batteria*
17. Clip da cintura

*Batteria non inclusa

8. Installazione e regolazione di elementi di utensili elettrici

Prima di eseguire qualsiasi procedura, centrare l'interruttore di retromarcia 14.



Non tirare troppo stretti gli elementi di fissaggio per evitare di danneggiare la filettatura.

Il



montaggio/smontaggio/montaggio di alcuni elementi è lo stesso per tutti i modelli di elettroutensili, in questo caso i modelli specifici non sono indicati nell'illustrazione.

8.1 Maniglia supplementare (vedi fig. 1)

Si consiglia di utilizzare l'impugnatura aggiuntiva 1 durante il funzionamento. La maniglia aggiuntiva 1 può essere posizionata come ritenuto comodo dall'utente.

- Allentare l'impugnatura supplementare 1 come mostrato in fig. 1.1.
 - Posizionare l'impugnatura aggiuntiva 1 nella posizione desiderata (vedi fig. 1.2).
 - Serrare l'impugnatura supplementare 1 come mostrato in fig. 1.3.
- Utilizzare l'asta di profondità 2 per impostare la profondità di foratura desiderata (vedere fig. 2).
- Allentare clampvite 8 (vedi fig. 2.1).
 - Toccare la parete con l'estremità della punta del trapano e spostare l'asta di profondità 2 finché la sua estremità non tocca la parete, come mostrato in figura 2.1.

ITALIANO

- Spostare indietro l'arresto di profondità 2 per impostare una foratura richiesta
- profondità (distanza "A") (vedi Fig. 2.2).
- Serrare la vite di bloccaggio 8 (vedi fig. 2.1) e praticare il foro (vedi fig. 2.3).

8.2 Montaggio/sostituzione degli accessori



Con l'uso a lungo termine la punta del trapano può diventare molto calda; Usa i guanti per rimuoverlo.

- Aprire le ganasce del mandrino autoserrante 3, ruotandolo parte anteriore come mostrato in fig. 3.
- Montare / sostituire l'accessorio.
- Serrare il mandrino autoserrante 3 senza inclinare il accessorio come mostrato in fig. 3.

8.3 Montaggio/smottaggio del mandrino autoserrante

- Per montare il mandrino autoserrante 3, eseguire le operazioni in fasi consecutive come mostrato in fig. 4-5.
- Per smontare il mandrino autoserrante 3, eseguire le operazioni in fasi consecutive come mostrato in fig. 4-5.



Attenzione: tenere presente che nel processo di montaggio/smottaggio del mandrino autoserrante 3 la vite 20 ha una filettatura sinistrorsa.

8.4 Punta per cacciavite / supporto magnetico (vedi fig. 6)

Per le punte di cacciavite corte utilizzare il supporto magnetico 21 per il loro fissaggio affidabile (vedi fig. 6). Non è necessario un supporto magnetico 21 per le punte per cacciavite estese 19 (appositamente progettate per cacciaviti).

8.5 Accensione/spengimento dell'utensile elettrico

Assicurarsi che l'interruttore di retromarcia 14 non sia centrato, questo blocca l'interruttore di accensione/spengimento 15.

Accensione:

Premere l'interruttore di accensione/spengimento 15. Spengimento: Rilasciare l'interruttore di accensione/spengimento 15.

9. Caratteristiche costruttive dell'utensile elettrico

9.1 Batteria

La batteria 16 è protetta dal sistema di sicurezza contro la scarica profonda. In caso di scarica completa, l'utensile elettrico si spegne automaticamente. Attenzione: non tentare di accendere l'utensile elettrico quando il sistema di protezione è attivato, la batteria 16 può danneggiarsi.

9.2 Protezione dalla temperatura

Il sistema di protezione dalla temperatura consente di disattivare automaticamente l'utensile elettrico in caso di carico eccessivo. Il sistema garantisce la protezione dell'utensile elettrico da danni in caso di mancato rispetto delle condizioni di funzionamento. Lampada a LED

Quando si preme l'interruttore di accensione/spegnimento 15, si accende automaticamente la lampada LED 4 che consente di eseguire lavori in condizioni di scarsa illuminazione.

9.3 Regolatore di coppia

Ruotare il regolatore 12 in modo da impostare uno dei 21 valori di coppia più adatti al lavoro svolto.



Si consiglia di impostare il regolatore di coppia 12 in posizione "Foratura" per eseguire la foratura.

9.4 Regolazione continua della velocità



La velocità è controllata da 0 al massimo premendo la forza dell'interruttore di accensione/spegnimento 15. Una pressione debole si traduce in bassi giri, che consentono un'accensione regolare dell'utensile elettrico.

9.5 Selettore della velocità passo-passo



Attenzione: è possibile modificare l'autonomia dei giri al minuto solo dopo che il motore si è completamente spento.

Per inserire la marcia a "L", riportare indietro l'interruttore 9. Questa modalità viene utilizzata per il fissaggio di viti o per la foratura di grandi diametri.

Per scegliere la marcia "H", spostare in avanti l'interruttore 9. Questa modalità viene

utilizzata per la foratura rapida di fori di piccolo diametro.

9.6 Modifica delle direzioni di rotazione



Cambiare il senso di rotazione solo dopo un arresto completo del motore, in caso contrario si possono danneggiare l'utensile elettrico.

Rotazione in senso orario (foratura, fissaggio di viti) spostare l'interruttore di retromarcia 14 verso sinistra.

Ruotando in senso antiorario (svitando le viti) spostare l'interruttore di retromarcia 14 verso destra.

9.7 Bloccaggio automatico del mandrino

Se l'interruttore di accensione/spegnimento 15 non viene premuto, il mandrino dell'utensile elettrico è bloccato, ciò consente di utilizzare l'utensile elettrico come un normale cacciavite (ad esempio può essere utilizzato per serrare manualmente viti o bulloni, se la batteria è scarica).

9.8 Scomposizione

Il rundown di rottura arresta il mandrino dell'utensile elettrico subito dopo lo spegnimento dell'utensile elettrico. In questo modo si evita un serraggio eccessivo dei bulloni e delle viti e si evita che i pezzi, le punte dei cacciaviti e le fessure degli elementi di fissaggio vengano danneggiati.

9.9 Motore brushless

Utensile elettrico dotato di un motore brushless che offre i seguenti vantaggi (rispetto all'utensile elettrico con motore a spazzole):

ITALIANO

- elevata affidabilità grazie all'assenza di parti soggette ad usura (spazzole di carbone, commutatore);
- aumento del tempo di funzionamento con una singola carica;
- Design compatto e peso leggero.

10. Raccomandazioni per il funzionamento dell'utensile elettrico

10.1 Foratura (vedi fig. 7)

- Lubrificare regolarmente la punta del trapano quando si praticano fori nei metalli (ad eccezione della foratura di metalli non ferrosi e loro leghe).
- Quando si forano metalli duri, applicare più forza all'utensile elettrico e ridurre la velocità di rotazione.
- Al fine di ridurre la produzione di polvere durante la perforazione dei fori Nelle pareti e nei soffitti, eseguire le azioni indicate in Fig. 7.
- Quando si praticano fori in piastrelle di ceramica smaltata, per migliorare la precisione di centraggio della foratura e per evitare che lo smalto si danneggi, applicare del nastro adesivo sul presunto centro del foro e successivamente forare (vedi fig. 21). Iniziare a forare a velocità più bassa aumentandola man mano che il foro si approfondisce.

10.2 Avvitamento delle viti (vedi fig. 8)

- Per facilitare il fissaggio delle viti e per evitare la rottura dei pezzi, praticare prima un foro con un diametro pari a 2/3 del diametro della vite.
- Se si collegano i pezzi con l'aiuto di viti, per ottenere un giunto durevole senza crepe, fratture o stratificazioni, eseguire le azioni mostrate nella figura 22.

10.3 Manutenzione / misure preventive

Prima di eseguire qualsiasi procedura, centrare l'interruttore di retromarcia 14.

Istruzioni per la manutenzione della batteria

- Caricare tempestivamente prima che la batteria 16 sia completamente scarica. Interrompere il funzionamento a bassa potenza e ricaricarla immediatamente.
- Non sovraccaricare quando la batteria 16 è carica, altrimenti si ridurrà la durata.
- Caricare la batteria 16 a una temperatura ambiente compresa tra 10 °C e 40 °C (da 50 °F a 104 °F).
- Caricare la batteria 16 ogni 6 mesi senza funzionamento per lungo tempo.
- Sostituire le batterie esaurite in tempo. Il calo della produzione o un'autonomia significativamente più breve dell'utensile elettrico dopo la ricarica indica l'invecchiamento della batteria 16 e la necessità di sostituirla. Va tenuto presente che la batteria 16 può scaricarsi più velocemente se i lavori si svolgono a una temperatura inferiore a 0°C.
- In caso di conservazione prolungata senza utilizzo, si consiglia di conservare la batteria 16 a temperatura ambiente, deve essere caricata al 50%.

Pulizia dell'utensile elettrico

Una condizione indispensabile per uno sfruttamento sicuro a lungo termine dell'utensile elettrico è mantenerlo pulito. Sciacquare regolarmente l'utensile elettrico con aria compressa nelle fessure di ventilazione 10.

10.4 Trasporto degli utensili elettrici

- Categoricamente a non far cadere alcun impatto meccanico sull'imballo durante il trasporto.
- Durante lo scarico/carico non è consentito l'utilizzo di alcun tipo di tecnologia

che funzioni secondo il principio del bloccaggio dell'imballaggio.

Batterie agli ioni di litio

Le batterie agli ioni di litio contenute sono soggette ai requisiti della legislazione sulle merci pericolose. L'utente può trasportare le batterie su strada senza ulteriori requisiti.

In caso di trasporto da parte di terzi (ad es.g.: agenzia di trasporto aereo o di spedizione), devono essere rispettati requisiti speciali per l'imballaggio e l'etichettatura. Per la preparazione dell'articolo da spedire, è necessario consultare un esperto di materiali pericolosi.

Spedire le batterie solo quando l'alloggiamento non è danneggiato. Fissare con nastro adesivo o mascherare i contatti aperti e imballare la batteria in modo tale che non possa muoversi all'interno dell'imballaggio. Si prega di osservare anche eventuali normative nazionali più dettagliate.

11. Protezione dell'ambiente



Riciclare le materie prime invece di smaltirle come rifiuti.

L'utensile elettrico, gli accessori e l'imballaggio devono essere smistati per il riciclaggio rispettoso dell'ambiente. I componenti in plastica sono etichettati per la categoria. Queste istruzioni sono stampate su carta riciclata prodotta senza cloro.

NEDERLANDS

Gefeliciteerd met de aankoop van deze premium accu-aangedreven boormachine. Bij EUROBOOR streven we ernaar om de verwachtingen van onze klanten te overtreffen door hoogwaardige en innovatieve draagbare boor- en snijoplossingen te ontwikkelen en te leveren. Wij zijn van mening dat een professional als u moet kunnen vertrouwen op een professionele leverancier. Dat heeft ertoe geleid dat we een belangrijke speler zijn geworden in de industriële wereld, met een eigen fabriek en meerdere kantoren wereldwijd. Allemaal omdat we altijd hebben geluisterd naar onze klanten en naar de vragen uit de markt.

Onze visie is gericht op het ontwikkelen van innovatieve draagbare gereedschappen die waarde toevoegen voor onze klanten en hen faciliteren in hun dagelijkse werk. Duurzaamheid, tijdwinst en kostenbesparing verliezen we nooit uit het oog.

Veel plezier met uw nieuwe machine!

Lees eerst alle instructies voordat u uw nieuwe accuboormachine in gebruik neemt. U vindt de instructies in deze handleiding en op het waarschuwingslabel op uw machine. Bij correct gebruik, verzorging en onderhoud zal uw machine u jarenlang eerste klas boorprestaties bieden.

OM HET RISICO OP LETSEL TE VERMINDEREN, MOET DE GEBRUIKER ALLE INSTRUCTIES LEZEN EN BEGRIJPEN

Om al onze kantoren en hun contactgegevens te bekijken, gaat u naar: www.euroboor.com

De originele handleiding is in de Engelse taal opgesteld. Indien er zich discrepanties voordoen in de vertalingen, moet ter verduidelijking worden verwezen naar de oorspronkelijke versie.

1. Inhoudsopgave

1.	Inhoudsopgave.....	61
2.	Specificaties elektrisch gereedschap.....	63
3.	Algemene veiligheidsregels.....	63
3.1	Informatie over geluidsoverlast.....	63
3.2	Veiligheid op de werkplek.....	63
3.3	Elektrische veiligheid.....	64
3.4	Persoonlijke veiligheid.....	64
4.	Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap.....	65
4.1	Gebruik en onderhoud van accugereedschap.....	66
4.2	Dienst.....	67
4.3	Speciale veiligheidswaarschuwingen.....	67
4.4	Veiligheidsrichtlijnen tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap.....	67
5.	Symbolen die in de handleiding worden gebruikt.....	68
6.	Aanduiding elektrisch gereedschap.....	69
7.	Onderdelen van elektrisch gereedschap.....	69
8.	Installatie en regeling van elementen van elektrisch gereedschap.....	70
8.1	Extra handgreep (zie afb. 1).....	70
8.2	Montage / vervanging van accessoires.....	70
8.3	Montage / demontage van de snelspanboorkop.....	70
8.4	Schroevendraaierbit / magnetische houder (zie afb. 6).....	70
8.5	Elektrisch gereedschap in-/uitschakelen.....	71
9.	Ontwerpkennmerken van het elektrisch gereedschap.....	71
9.1	Batterij.....	71
9.2	Temperatuur bescherming.....	71
9.3	Koppelregelaar.....	71
9.4	Traploze snelheidsaanpassing.....	71
9.5	Keuzeschakelaar voor stapsnelheid.....	71
9.6	De draairichtingen wijzigen.....	71
9.7	Spindel automatische vergrendeling.....	72
9.8	Overzicht afbreken.....	72

NEDERLANDS

9.9	Borstelloze motor.....	72
10.	Aanbevelingen voor de bediening van elektrisch gereedschap.....	72
10.1	Boren (zie afb. 7)	72
10.2	Schroeven van de schroeven (zie afb. 8)	72
10.3	Onderhoud / preventieve maatregelen.....	72
10.4	Transport van het elektrisch gereedschap	73
11.	Milieubescherming.....	73

2. Specificaties elektrisch gereedschap

Accu-aangedreven boormachine		EBH.750/18V
Nominale spanning	[V]	20*
Onbelast toerental (eerste versnelling "L" / tweede versnelling "H")	[min-1]	0-500 / 0-2.000
Max. koppel (zacht / hard)	[nm]	50 / 75
Batterij type		Li-Ion LXT 18V Platform
Spanbereik boorkop	[mm]	1,5-13
	[inches]	1/16"-1/2"
Het boren output:		
-staal	[mm]	13
	[inches]	1/2"
-hout	[mm]	40
	[inches]	1-37/64"
Gewicht	[kg]	1,72
	[Lb]	3.79
Geluidsdruk	[dB(A)]	

* Maximale initiële accuspanning (gemeten zonder werkbelasting) is 20 Volt. Nominale spanning is 18 Volt.



WAARSCHUWING Om het risico op letsel te verminderen, moet de gebruiker de gebruiksaanwijzing lezen!

3. Algemene veiligheidsregels



WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij dit elektrische gereedschap worden geleverd.

Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel. Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

De term "elektrisch gereedschap" in de waarschuwingen verwijst naar uw op het

lichtnet aangesloten (met snoer) elektrisch gereedschap of op batterijen werkend (snoerloos) elektrisch gereedschap.

3.1 Informatie over geluidsoverlast



Draag altijd gehoorbescherming als de geluidsdruk hoger is dan 85 dB(A).

3.2 Veiligheid op de werkplek

- Houd het werkgebied schoon en goed verlicht. Rommelige of donkere gebieden nodigen uit tot ongelukken.
- Gebruik elektrisch gereedschap niet in explosieve atmosferen, zoals in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen,

NEDERLANDS

gassen of stof. Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.

- Houd kinderen en omstanders uit de buurt tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap. Afleiding kan ertoe leiden dat u de controle over het stuur verliest.

3.3 Elektrische veiligheid

- De stekkers van het elektrisch gereedschap moeten in het stopcontact passen. Wijzig de stekker op geen enkele manier. Gebruik geen verloopstekkers met geaard (geaard) elektrisch gereedschap. Ongewijzigde stekkers en bijpassende stopcontacten verminderen het risico op elektrische schokken.
- Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. Er is een verhoogd risico op een elektrische schok als uw lichaam geaard of geaard is.
- Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden. Het binnendringen van water in elektrisch gereedschap verhoogt het risico op een elektrische schok.
- Maak geen misbruik van het snoer. Gebruik het snoer nooit om het elektrisch gereedschap te dragen, eraan te trekken of de stekker uit het stopcontact te halen. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende delen. Beschadigde of verwarde snoeren verhogen het risico op een elektrische schok.
- Als u elektrisch gereedschap buitenshuis gebruikt, gebruik dan een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis. Het gebruik van een snoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het risico op een elektrische schok.
- Als het gebruik van elektrisch gereedschap in adamp locatie onvermijdelijk is, gebruik dan een voeding die is beveiligd met een aardlekschakelaar (RCD). Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op een elektrische schok.

NOTITIE! De term "aardlekschakelaar (RCD)" mag worden vervangen door de term "aardlekschakelaar (GFCI)" of "aardlekschakelaar (ELCB)".

- Waarschuwing! Raak nooit de blootgestelde metalen oppervlakken op de versnellingsbak, het schild, enzovoort aan, omdat het aanraken van metalen oppervlakken wordt verstoord door de elektromagnetische golf, wat mogelijk letsel of ongelukken kan veroorzaken.

3.4 Persoonlijke veiligheid

- Blijf alert, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand bij het bedienen van elektrisch gereedschap. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming. Beschermende uitrusting zoals een stofmasker, antislip veiligheidsschoenen, een helm of gehoorbescherming die onder de juiste omstandigheden wordt gebruikt, zal persoonlijk letsel verminderen.
- Voorkom onbedoeld starten. Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u de stekker in het stopcontact steekt en/of de accu aansluit, het gereedschap oppakt of draagt. Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het inschakelen van elektrisch gereedschap met de schakelaar aan, leidt tot ongelukken.
- Verwijder alle afstelsleutels of moersleutels voordat u het elektrisch gereedschap inschakelt. Een moersleutel of een sleutel die aan een draaiend onderdeel van het elektrisch gereedschap is bevestigd, kan leiden tot persoonlijk letsel.
- Reik niet te ver. Zorg ervoor dat u altijd stevig staat en uw evenwicht bewaart. Dit

zorgt voor een betere controle over het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.

- **Kleed je goed.** Draag geen losse kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Loshangende kleding, sieraden of lang haar kunnen door bewegende delen worden gegrepen.
- **Als er apparaten zijn voor het aansluiten van stofafzuig- en opvangvoorzieningen,** zorg er dan voor dat deze zijn aangesloten en correct worden gebruikt. Het gebruik van stofafzuiging kan stofgerelateerde gevaren verminderen.
- **Laat de vertrouwdheid die u hebt opgedaan door veelvuldig gebruik van gereedschap u er niet toe brengen zelfgenoegzaam te worden en de veiligheidsprincipes van gereedschap te negeren.** Een onvoorzichtige handeling kan binnen een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.
- **Waarschuwing!** Elektrisch gereedschap kan tijdens het gebruik een elektromagnetisch veld produceren. Dit veld kan onder bepaalde omstandigheden interfereren met actieve of passieve medische implantaten. Om het risico op ernstig of dodelijk letsel te verminderen, raden wij personen met medische implantaten aan hun arts en de fabrikant van het medische implantaat te raadplegen voordat ze dit elektrische gereedschap gebruiken.

4. Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap

- **Personen met verminderde psychofysische of mentale aanleg en kinderen** kunnen het elektrisch gereedschap niet bedienen als ze niet onder toezicht staan of instructies krijgen over het gebruik van het

elektrisch gereedschap door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

- **Forceer het elektrisch gereedschap niet.** Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor uw toepassing. Het juiste elektrische gereedschap zal het werk beter en veiliger doen in het tempo waarvoor het is ontworpen.
- **Gebruik het elektrisch gereedschap niet als de schakelaar het niet in- en uitschakelt.** Elk elektrisch gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- **Haal de stekker uit het stopcontact en/of de accu uit het elektrisch gereedschap voordat u aanpassingen maakt, accessoires verwisselt of elektrisch gereedschap opbergt.** Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat het elektrisch gereedschap per ongeluk wordt gestart.
- **Bewaar elektrisch gereedschap dat niet wordt gebruikt buiten het bereik van kinderen en laat het niet bedienen door personen die niet bekend zijn met het elektrisch gereedschap of deze instructies.** Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van ongetrainde gebruikers.
- **Onderhoud elektrisch gereedschap.** Controleer op verkeerde uitlijning of vastlopen van bewegende delen, breuk van onderdelen en andere omstandigheden die de werking van het elektrisch gereedschap kunnen beïnvloeden. Als het elektrisch gereedschap beschadigd is, laat het dan repareren voordat u het gebruikt. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- **Houd snijgereedschap scherp en schoon.** Goed onderhouden snijgereedschappen met scherpe snijkanten lopen minder snel vast en zijn gemakkelijker te bedienen.
- **Gebruik het elektrisch gereedschap, accessoires en gereedschapsbits enz. in overeenstemming met deze instructies, rekening houdend met de werkomstandigheden en de uit te voeren**

NEDERLANDS

werkzaamheden. Het gebruik van het elektrisch gereedschap voor andere dan de beoogde werkzaamheden kan leiden tot een gevaarlijke situatie.

- Houd handgrepen en grijpvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet. Gladde handgrepen en grijpvlakken maken het niet mogelijk om het gereedschap in onverwachte situaties veilig te hanteren en onder controle te houden.
- Houd er rekening mee dat wanneer u elektrisch gereedschap bedient, u de extra handgreep correct vasthoudt, wat handig is bij het bedienen van het elektrisch gereedschap. Daarom kan een goede houding het risico op ongevallen of verwondingen verminderen.

4.1 Gebruik en onderhoud van accugereedschap

- Laad alleen op met de oplader die door de fabrikant is gespecificeerd. Een oplader die geschikt is voor een bepaald type accu, kan brandgevaar opleveren bij gebruik met een ander accupack.
- Gebruik elektrisch gereedschap alleen met speciaal daarvoor bestemde accu's. Het gebruik van andere accu's kan een risico op letsel en brand met zich meebrengen.
- Als de accu niet in gebruik is, houd deze dan uit de buurt van andere metalen voorwerpen, zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen, die een verbinding kunnen maken van de ene pool naar de andere. Kortsluiting tussen de accupolen kan brandwonden of brand veroorzaken.
- Onder slechte omstandigheden kan er vloeistof uit de batterij komen; Vermijd contact. Als er per ongeluk contact optreedt, spoel dan met water. Als de vloeistof in contact komt met ogen, zoek bovendien medische hulp. Vloeistof die uit de batterij komt, kan irritatie of brandwonden veroorzaken.

- Voorkom onbedoeld inschakelen. Zorg ervoor dat de aan/uit-schakelaar in de uitstand staat voordat u de accu plaatst. Het elektrisch gereedschap dragen met uw vinger op de aan/uit-schakelaar of de accu in elektrisch gereedschap plaatsen dat de schakelaar bij ongelukken heeft.
- Open de batterij niet. Gevaar van schakeling.
- Bij beschadiging en oneigenlijk gebruik van de batterij kunnen dampen vrijkomen. Zorg voor frisse lucht en zoek medische hulp bij klachten. De dampen kunnen de luchtwegen irriteren.
- Wanneer de batterij defect is, kan vloeistof ontsnappen en in contact komen met aangrenzende componenten. Controleer alle betrokken onderdelen. Reinig dergelijke onderdelen of vervang ze, indien nodig.
- Bescherm de accu tegen hitte, bijv. ook tegen continue zonnestraling en vuur. Er bestaat explosiegevaar



WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies.

- Bescherm de acculader tegen regen en vocht. Het binnendringen van water in een acculader verhoogt het risico op een elektrische schok.
- Laad geen andere batterijen op. De acculader is alleen geschikt voor het opladen van lithium-ionaccu's binnen het vermelde voltage bereik. Anders bestaat er brand- en explosiegevaar.
- Houd de acculader schoon. Verontreiniging kan het gevaar van elektrische schokken veroorzaken.
- Controleer voor gebruik de acculader, kabel en stekker. Gebruik de batterijlader niet wanneer defecten worden gedetecteerd. Open de acculader niet zelf en laat deze alleen repareren door gekwalificeerd personeel met originele reserveonderdelen.

Beschadigde acculaders, kabels en stekkers verhogen het risico op een elektrische schok.

- Gebruik de batterijlader niet op licht ontvlambare oppervlakken (bijv. papier, textiel, enz.) of in brandbare omgevingen. Er bestaat brandgevaar door het opwarmen van de acculader tijdens het opladen.

4.2 Dienst

- Laat uw elektrisch gereedschap repareren door een gekwalificeerde reparateur en gebruik alleen identieke vervangingsonderdelen. Dit zorgt ervoor dat de veiligheid van het elektrische gereedschap behouden blijft.
- Volg de instructies voor het smeren en vervangen van accessoires.

4.3 Speciale veiligheidswaarschuwingen

- Draag gehoorbeschermers bij het klopboren. Blootstelling aan lawaai kan gehoorverlies veroorzaken.
NOTITIE: De bovenstaande waarschuwing is alleen van toepassing op klopboormachines en kan worden weggelaten voor andere boren dan klopboormachines.
- Gebruik de extra handgreep(en), indien meegeleverd met het gereedschap. Verlies van controle kan persoonlijk letsel veroorzaken.
- Houd het elektrisch gereedschap vast aan de geïsoleerde greepvlakken wanneer u een handeling uitvoert waarbij het snijaccessoire in contact kan komen met verborgen bedrading of het eigen snoer. Als het snijaccessoire in contact komt met een draad die onder spanning staat, kunnen ook metalen delen van het elektrisch gereedschap onder spanning komen te staan en kan de gebruiker een elektrische schok krijgen.

4.4 Veiligheidsrichtlijnen tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap

- Het werkstuk moet worden vastgemaakt. Voor het bevestigen van het werkstuk moeten vaste apparaten of bankschroeven worden gebruikt, wat veiliger is dan het werkstuk met uw handen vast te houden.
- Aangezien asbest kanker kan veroorzaken, mogen asbesthoudende materialen niet worden verwerkt.
- Het elektrisch gereedschap kan pas worden neergelegd nadat de onderdelen van het elektrisch gereedschap volledig statisch zijn. Het accessoire op het elektrisch gereedschap kan tijdens het werk worden vastgeklemd, waardoor het voor u moeilijk kan zijn om het elektrisch gereedschap te bedienen.
- Er moet een geschikte detector worden gebruikt om de locatie van verborgen stroomdraden te vinden. Of u moet relevante informatie verkrijgen bij de plaatselijke voedingseenheid. Het boren van elektrische draden veroorzaakt brand en elektrische schokken. Beschadigde gasleiding veroorzaakt exploratie. Als waterleidingen worden doorboord, wordt er schade aan eigendommen veroorzaakt.
- Als een accessoire dat op het elektrisch gereedschap is geïnstalleerd, is vastgeklemd, moet u het elektrisch gereedschap uitschakelen en kalm blijven. Op dat moment produceert het elektrisch gereedschap een extreem hoog reactief koppel, wat resulteert in een retourslag. Het accessoire dat op het elektrisch gereedschap is geïnstalleerd, kan worden vastgeklemd, bijvoorbeeld: hyperlading van elektrisch gereedschap of scheeffrekken van het accessoire dat tijdens het werk op het elektrisch gereedschap is geïnstalleerd.
- Als verborgen elektrische draden of stroomleidingen van het elektrisch gereedschap zelf tijdens het werk kunnen worden

NEDERLANDS

afgesneden, moet u de geïsoleerde handgreep vasthouden om het elektrische gereedschap te bedienen. Wanneer het elektrisch gereedschap in contact komt met een opgeladen leiding, zullen de metalen onderdelen van het elektrisch gereedschap elektriciteit geleiden en kan de gebruiker een elektrische schok krijgen.

- Tijdens het werk moet u het elektrische gereedschap stevig vasthouden en ervoor zorgen dat u stevig staat. U moet het elektrische gereedschap met uw handen vasthouden.
- Bij het bedienen en gebruiken van het elektrisch gereedschap kunt u alleen de schakelaarstand van de hoofdhandgreep ingedrukt houden in plaats van andere onderdelen.
- Voorkom dat de motor van een elektrisch gereedschap wordt gestopt wanneer deze is belast.
- Verwijder nooit spanen of fragmenten terwijl de motor van uw elektrisch gereedschap draait.
- Gebruik accessoires zonder defecten, dit maakt het werken met het elektrische gereedschap gemakkelijker.
- Het is ten strengste verboden om het ontwerp van de boren te wijzigen en het gebruik van verwijderbare openingen en accessoires die niet voor dit elektrische gereedschap zijn voorzien.
- Oefen geen overmatige druk uit bij het gebruik van het elektrische gereedschap, dit kan de boor blokkeren en de motor overbelasten.
- Zorg ervoor dat boren niet vastlopen in het verwerkte materiaal. Als dit gebeurt, probeer ze dan niet los te maken met behulp van de motor van het elektrische gereedschap. Hierdoor kan het elektrisch gereedschap defect raken.
- Het is ten strengste verboden om boren uit te steken die vastzitten in het materiaal dat met een hamer of andere voorwerpen is verwerkt, metaalfragmenten














kunnen zowel de bediener als de mensen in de buurt verwonden.


- Voorkom oververhitting van uw elektrisch gereedschap wanneer u het langdurig gebruikt.

5. Symbolen die in de handleiding worden gebruikt

De volgende symbolen worden gebruikt in de gebruiksaanwijzing, onthoud hun betekenis. Een correcte interpretatie van de symbolen maakt een correct en veilig gebruik van het elektrisch gereedschap mogelijk.

Symbol	Betekenis
	Accu-boormachine Secties gemarkeerd met grijze softgrip (met geïsoleerd oppervlak).
	Borstelloze motor.
	Lees alle veiligheidsvoorschriften en instructies.
	Draag een veiligheidsbril.
	Draag een stofmasker.
	Verwarm de batterij niet boven 45°C. Beschermen tegen langdurige blootstelling aan direct zonlicht.

	Gooi de batterij niet in een container voor huishoudelijk afval.
	Gooi de batterij niet weg in het vuur.
	Bescherm de batterij tegen de regen.
	Oplaadtijd van de batterij.
Symbol	Betekenis
Symbol	Betekenis
	Bewegingsrichting.
	Draairichting.
	Op slot.
	Ontgrendeld.
	"Schroeven"-modus
	Modus "Boren"
III	Beschermingsgraad.
	Aandacht. Belangrijk.
	Een teken dat bevestigt dat het product voldoet aan de essentiële eisen van de EU-richtlijnen en geharmoniseerde EU-normen.
	Nuttige informatie.

	Drag beschermende handschoenen
	Traploze snelheidsregeling
	Gooi het elektrisch gereedschap niet in een container voor huishoudelijk afval.

6. Aanduiding elektrisch gereedschap

Het elektrisch gereedschap is ontworpen voor het boren van gaten in hout, kunststof en metaal, evenals voor het in- en losschroeven van schroefdraadbevestigingselementen (schroeven, bouten, enz.).

7. Onderdelen van elektrisch gereedschap

1. Extra handvat
2. Diepte aanslag
3. Snelspanboorkop
4. LED-lamp
5. Batterij vergrendeling
6. Bedieningsknop van de laadstatus van de batterij
7. Indicatoren van de laadtoestand van de batterij
8. Klemmende schroef
9. Keuzeschakelaar voor stapsnelheid
10. Ventilatie sleuven
12. Koppelregelaar
13. Riem
14. Omgekeerde schakelaar
15. Aan/uit-schakelaar
16. Batterij*
17. Riem clip

*Batterij niet inbegrepen

8. Installatie en regeling van elementen van elektrisch gereedschap

Voor dat u procedures uitvoert, moet u de omkeerschakelaar 14 centreren.



Trek de bevestigingselementen niet te strak op om beschadiging van de schroefdraad te voorkomen.



Montage / demontage / opstelling van sommige elementen is hetzelfde voor alle modellen elektrisch gereedschap, in dit geval worden specifieke modellen niet aangegeven in de afbeelding.

8.1 Extra handgreep (zie afb. 1)

Het wordt aanbevolen om de extra handgreep 1 te gebruiken tijdens het gebruik. De extra handgreep 1 kan worden geplaatst zoals de gebruiker dit comfortabel acht.

- Losse extra handgreep 1 zoals weergegeven in fig. 1.1.
- Plaats de extra handgreep 1 in de gewenste positie (zie afb. 1.2).
- Draai de extra handgreep 1 vast zoals weergegeven in afb. 1.3.

Gebruik diepteaanslag 2 om de gewenste boordiepte in te stellen (zie Figuur 2).

- Draai de klemschroef 8 los (zie afb. 2.1).
- Raak de muur aan met het uiteinde van de boor en verplaats de diepteaanslag 2 totdat het uiteinde de muur raakt, zoals weergegeven in afbeelding 2.1.
- Schuif diepteaanslag 2 naar achteren om de gewenste boring in te stellen diepte (afstand "A") (zie afb. 2.2).
- Draai clampschroef 8 vast (zie afb. 2.1) en boor het gat (zie afb. 2.3).

8.2 Montage / vervanging van accessoires



Bij langdurig gebruik kan de boor erg warm worden; Gebruik handschoenen om het te verwijderen.

- Open de kaken van de snelspanboorhouder 3 en draai deze voorste deel zoals weergegeven in Fig. 3.
- Monteer / vervang het accessoire.
- Draai de snelspanboorkop 3 vast zonder de accessoire zoals weergegeven in Fig. 3.

8.3 Montage / demontage van de snelspanboorkop

- Om de snelspanboorhouder 3 te monteren, voert u de handelingen in opeenvolgende fasen uit zoals weergegeven in fig. 4-5.
- Om de snelspanboorhouder 3 te demonteren, voert u de handelingen in opeenvolgende fasen uit zoals weergegeven in fig. 4-5.



Let op: houd er rekening mee dat bij het monteren / demonteren van de snelspanboorkop 3 de schroef 20 een linkse schroefdraad heeft.

8.4 Schroevendraaierbit / magnetische houder (zie afb. 6)

Gebruik voor korte schroevendraaierbits de magnetische houder 21 voor een betrouwbare bevestiging (zie afb. 6).

Een magnetische houder 21 is niet nodig voor verlengde schroevendraaibits 19 (speciaal bedoeld voor schroevendraaiers).

8.5 Elektrisch gereedschap in-/uitschakelen

Zorg ervoor dat de omkeerschakelaar 14 niet gecentreerd is, deze blokkeert de aan/uit-schakelaar 15.

Inschakelen:

Druk op de aan/uit-schakelaar 15. Uitschakelen: Laat de aan/uit-schakelaar 15 los.

9. Ontwerpkenmerken van het elektrisch gereedschap

9.1 Batterij

De accu 16 wordt door het veiligheidssysteem beschermd tegen diepontlading. In geval van volledige ontlading wordt het elektrische gereedschap automatisch uitgeschakeld. Let op: probeer het elektrische gereedschap niet in te schakelen wanneer het beveiligingssysteem is geactiveerd, de accu 16 kan beschadigd raken.

9.2 Temperatuur bescherming

Het temperatuurbeveiligingssysteem maakt het mogelijk om het elektrisch gereedschap automatisch uit te schakelen in geval van overbelasting. Het systeem garandeert bescherming van het elektrisch gereedschap tegen beschadiging in geval van niet-naleving van de bedrijfsomstandigheden.

LED-lamp

Wanneer de aan/uit-schakelaar 15 wordt ingedrukt, wordt automatisch de LED-lamp 4 ingeschakeld die het mogelijk maakt om werkzaamheden bij weinig licht uit te voeren.

9.3 Koppelregelaar

Draai de regelaar 12 om een van de 21 koppelwaarden in te stellen die het meest geschikt zijn voor de uitgevoerde werkzaamheden.



Het wordt aanbevolen om de koppelregelaar 12 in de stand "Boren" te zetten om te boren.

9.4 Traploze snelheidsaanpassing



De snelheid wordt geregeld van 0 tot maximaal door op de aan/uit-schakelaar 15 te drukken. Zwak persen resulteert in lage toerentallen, die een soepele inschakeling van het elektrisch gereedschap mogelijk maken.

9.5 Keuzeschakelaar voor stapsnelheid



Let op: men kan het toerental per minuut pas wijzigen nadat de motor volledig is gestopt.

Om in de "L"-versnelling te zetten, zet u de schakelaar 9 terug. Deze modus wordt gebruikt voor het vastdraaien van schroeven of voor het boren van gaten met een grote diameter. Om de "H"-versnelling te kiezen, zet u de schakelaar 9 naar voren. Deze modus wordt gebruikt voor het snel boren van gaten met een kleine diameter.

9.6 De draairichtingen wijzigen



Verander de draairichting pas nadat de motor volledig tot stilstand is gekomen, anders kan

NEDERLANDS

dit schade aan het elektrische gereedschap veroorzaken.

Draai met de klok mee (boren, schroeven vastdraaien) Beweeg de omkeerschakelaar 14 naar links.

Draai tegen de klok in (draai de schroeven los) en beweeg de omkeerschakelaar 14 naar rechts.

9.7 Spindel automatische vergrendeling

Als de aan/uit-schakelaar 15 niet wordt ingedrukt, is de as van het elektrisch gereedschap vergrendeld, waardoor het elektrisch gereedschap als een gewone schroevendraaier kan worden gebruikt (het kan bijvoorbeeld worden gebruikt om handmatig schroeven of bouten vast te draaien, als de batterij bijna leeg is).

9.8 Overzicht afbreken

Breakdown rundown stopt de spil van het elektrisch gereedschap onmiddellijk nadat het elektrisch gereedschap is uitgeschakeld. Dit helpt om een overmatig aandraaien van de bouten en schroeven te voorkomen en voorkomt dat werkstukken, schroevendraaierbits en sleuven van bevestigingselementen worden beschadigd.

9.9 Borstelloze motor

Elektrisch gereedschap uitgerust met een borstelloze motor die de volgende voordelen biedt (vergeleken met elektrisch gereedschap met een borstelmotor):

- hoge betrouwbaarheid door het ontbreken van slijtdelen (koolborstels, collector);
- langere gebruiksduur op een enkele lading;
- Compact ontwerp en licht van gewicht.

10. Aanbevelingen voor de bediening van elektrisch gereedschap

10.1 Boren (zie afb. 7)

- Smeer de boor regelmatig in bij het boren van gaten in metalen (behalve bij het boren in non-ferrometalen en hun legeringen).
- Oefen bij het boren in harde metalen meer kracht uit op het elektrisch gereedschap en verlaag het toerental.
- Om de stofproductie bij het boren van gaten te verminderen in muren en plafonds, onderneem de acties aangegeven in Fig. 7.
- Breng bij het boren van gaten in geglazuurde keramische tegels, om de nauwkeurigheid van het centreren van de boor te verbeteren en het glazuur te beschermen tegen beschadiging, plakband aan op het veronderstelde midden van het gat en boor daarna (zie afb. 21). Begin met boren op lagere snelheid en verhoog deze naarmate het gat dieper wordt.

10.2 Schroeven van de schroeven (zie afb. 8)

- Om het vastdraaien van schroeven te vergemakkelijken en om scheuren van de werkstukken te voorkomen, boort u eerst een gat met een diameter gelijk aan 2/3 van een diameter van de schroef.
- Als u werkstukken verbindt met behulp van schroeven, om een duurzame verbinding te krijgen zonder scheuren, breuken of gelaagdheid te krijgen, onderneem dan acties die worden weergegeven in afbeelding 22.

10.3 Onderhoud / preventieve maatregelen

Voordat u procedures uitvoert, moet u de omkeerschakelaar 14 centreren.

Onderhoudsinstructie batterij

- Laad tijdig op voordat de batterij 16 volledig leeg is. Stop de werking bij laag vermogen en laad deze onmiddellijk op.
- Laad niet te veel op als de batterij 16 vol is, anders wordt de levensduur verkort.
- Laad batterij 16 op bij kamertemperatuur van 10°C tot 40°C (50°F tot 104°F).
- Laad batterij 16 elke 6 maanden op zonder langdurig gebruik.
- Vervang versleten batterijen op tijd. Afname van de productie of een aanzienlijk kortere looptijd van het elektrisch gereedschap na het opladen duidt op veroudering van de accu 16 en de noodzaak van vervanging. Er moet rekening mee worden gehouden dat de batterij 16 sneller kan ontladen als de werkzaamheden plaatsvinden bij een temperatuur onder 0°C.
- In geval van langdurige opslag zonder gebruik, wordt aanbevolen om de batterij 16 bij kamertemperatuur te bewaren, deze moet tot 50% worden opgeladen.

Reiniging van het elektrisch gereedschap

Een onmisbare voorwaarde voor een veilig gebruik op lange termijn van het elektrische gereedschap is het schoonhouden. Spoel het elektrisch gereedschap regelmatig door met perslucht en denk aan de ventilatiesleuven 10.

10.4 Transport van het elektrisch gereedschap

- Categorisch geen mechanische impact op de verpakking laten vallen tijdens het transport.
- Bij het lossen / laden is het niet toegestaan om enige vorm van technologie te gebruiken die werkt volgens het principe van het klemmen van verpakkingen.

Li-Ion accu's

De aanwezige Li-Ion-batterijen zijn onderworpen aan de vereisten van de wetgeving inzake gevaarlijke goederen. De

gebruiker kan de accu's zonder verdere eisen over de weg vervoeren.

Bij transport door derden (bijv.g.: luchtvervoer- of expeditiebedrijf), moeten bijzondere voorschriften inzake verpakking en etikettering in acht worden genomen. Voor de voorbereiding van het artikel dat wordt verzonden, is het raadplegen van een deskundige voor gevaarlijke stoffen vereist. Verzend batterijen alleen als de behuizing onbeschadigd is. Plak of plak open contacten af en verpak de batterij zo dat deze niet kan verschuiven in de verpakking. Neem ook eventueel meer gedetailleerde nationale voorschriften in acht.

11. Milieubescherming



Recycle grondstoffen in plaats van ze als afval weg te gooien.

Elektrisch gereedschap, accessoires en verpakkingen moeten worden gesorteerd voor milieuvriendelijke recycling. De kunststof onderdelen zijn gelabeld voor gecategoriseerd. Deze instructies zijn gedrukt op gerecycled papier dat zonder chloor is vervaardigd.

PORTUGUÊS

Parabéns pela compra deste furadeira de driver operado por bateria premium. Na EUROBOOR, esforçamo-nos para superar as expectativas dos nossos clientes, desenvolvendo e fornecendo soluções de perfuração e corte portáteis premium e inovadoras. Acreditamos que um profissional como você deve poder contar com um fornecedor profissional. O que nos levou a tornarmo-nos num player importante no mundo industrial, com fábrica própria e vários escritórios em todo o mundo. Tudo porque sempre ouvimos os nossos clientes e as exigências do mercado.

A nossa visão centra-se no desenvolvimento de ferramentas portáteis inovadoras que acrescentem valor aos nossos clientes e os facilitem no seu trabalho diário. Nunca perdemos de vista a sustentabilidade, a economia de tempo e a redução de custos.

Aproveite a sua nova máquina!

Antes de operar o seu novo berbequim de driver operado por bateria, leia primeiro todas as instruções. Você encontra as instruções neste manual e na etiqueta de advertência em sua máquina. Com o uso adequado, cuidado e manutenção, sua máquina lhe proporcionará anos de desempenho de perfuração premium.

PARA REDUZIR O RISCO DE LESÕES, O UTILIZADOR DEVE LER E COMPREENDER TODAS AS INSTRUÇÕES

Para ver todos os nossos escritórios e suas informações de contato, visite: www.euroboor.com

O manual original foi produzido em inglês. Se ocorrerem discrepâncias nas traduções, deve ser feita referência à versão original para clarificação.

1. Índice

1.	Índice	75
2.	Especificações da ferramenta elétrica	77
3.	Regras gerais de segurança	77
3.1	Informações sobre ruído	77
3.2	Segurança na área de trabalho	77
3.3	Segurança elétrica	78
3.4	Segurança pessoal	78
4.	Uso e cuidados com as ferramentas elétricas	79
4.1	Uso e cuidados com a ferramenta de bateria	80
4.2	Serviço	80
4.3	Avisos de segurança especiais	81
4.4	Diretrizes de segurança durante a operação da ferramenta elétrica	81
5.	Símbolos utilizados no manual	82
6.	Designação da ferramenta elétrica	83
7.	Componentes para ferramentas elétricas	83
8.	Instalação e regulação de elementos de ferramentas elétricas	83
8.1	Alça adicional (ver fig. 1)	83
8.2	Montagem/substituição de acessórios	84
8.3	Montagem/desmontagem do mandril sem chave	84
8.4	Bit de chave de fenda/suporte magnético (ver fig. 6)	84
8.5	Ligar / desligar a ferramenta elétrica	84
9.	Características de design da ferramenta elétrica	84
9.1	Bateria	84
9.2	Proteção de temperatura	84
9.3	Regulador de binário	84
9.4	Ajuste contínuo da velocidade	85
9.5	Interruptor seletor de velocidade de passo	85
9.6	Alterar as direções de rotação	85
9.7	Bloqueio automático do eixo	85
9.8	Resumo da avaria	85

PORTUGUÊS

9.9	Motor sem escovas	85
10.	Recomendações sobre o funcionamento das ferramentas elétricas.....	85
10.1	Perfuração (ver fig. 7)	85
10.2	Aparafusar os parafusos (ver fig. 8).....	86
10.3	Manutenção / medidas preventivas.....	86
10.4	Transporte das ferramentas elétricas.....	86
11.	Proteção do ambiente.....	87

2. Especificações da ferramenta elétrica

Furadeira de motorista operada por bateria	EBH.750/18V	
Tensão nominal	[V]	20*
Velocidade em vazio (primeira velocidade "L" / segunda velocidade "H")	[min-1]	0-500 / 0-2.000
Torque máximo (macio / duro)	[Nm]	50 / 75
Tipo de bateria		Plataforma Li-Ion LXT 18V
Faixa de aperto de mandril	[milímetro] [polegadas]	1,5-13 1/16"-1/2"
Saída de perfuração:		
- aço	[milímetro] [polegadas]	13 1/2"
- madeira	[milímetro] [polegadas]	40 1-37/64"
Peso	[Kg]	1,72
	[Libra-B]	3.79
Pressão sonora	[dB(A)]	

* A tensão máxima inicial da bateria (medida sem carga de trabalho) é de 20 Volts. A tensão nominal é de 18 Volts.



AVISO Para reduzir o risco de lesões, o usuário deve ler o manual de instruções!

3. Regras gerais de segurança



ATENÇÃO! Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidos com esta ferramenta elétrica.

O não cumprimento dos avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves. Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.

O termo "ferramenta elétrica" nos avisos refere-se à sua ferramenta elétrica elétrica (com fios) ou à sua ferramenta elétrica com bateria (sem fios).

3.1 Informações sobre ruído



Use sempre proteção auricular se a pressão sonora exceder 85 dB(A).

3.2 Segurança na área de trabalho

- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. Áreas desordenadas ou escuras convidam a acidentes.
- Não utilizar ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, por exemplo na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. As ferramentas elétricas criam faíscas que podem inflamar o pó ou os fumos.
- Mantenha as crianças e os transeuntes afastados enquanto utiliza uma

PORTUGUÊS

ferramenta elétrica. As distrações podem fazer com que você perca o controle.

3.3 Segurança elétrica

- As fichas das ferramentas elétricas devem corresponder à tomada. Nunca modifique a ficha de forma alguma. Não utilize fichas adaptadoras com ferramentas elétricas ligadas à terra (ligadas à terra). Fichas não modificadas e tomadas correspondentes reduzirão o risco de choque elétrico.
- Evite o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra ou aterradas, tais como tubos, radiadores, gamas e frigoríficos. Existe um risco acrescido de choque elétrico se o seu corpo estiver ligado à terra ou aterrado.
- Não exponha as ferramentas elétricas à chuva ou a condições húmidas. A entrada de água numa ferramenta elétrica aumenta o risco de choque elétrico.
- Não abuse do cordão. Nunca utilize o cabo para transportar, puxar ou desligar a ferramenta elétrica. Mantenha o cabo afastado do calor, óleo, arestas vivas ou peças móveis. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- Ao operar uma ferramenta elétrica ao ar livre, use um cabo de extensão adequado para uso externo. A utilização de um cabo adequado para utilização no exterior reduz o risco de choque elétrico.
- Se for inevitável utilizar uma ferramenta elétrica num local húmido, utilize uma fonte de alimentação protegida por dispositivo de corrente residual (RCD). A utilização de um DMCR reduz o risco de choque elétrico.
ATENÇÃO! A expressão "dispositivo de corrente residual (RCD)" pode ser substituída pela expressão "interruptor de circuito com falha no solo (GFCI)" ou "disjuntor de fuga à terra (ELCB)".
- Atenção! Nunca toque nas superfícies metálicas expostas na caixa de velocidades, escudo e assim por diante, porque tocar superfícies metálicas será interferido com

a onda eletromagnética, causando assim potenciais lesões ou acidentes.

3.4 Segurança pessoal

- Fique alerta, observe o que você está fazendo e use o bom senso ao operar uma ferramenta elétrica. Não utilize uma ferramenta elétrica enquanto estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicação. Um momento de desatenção ao operar ferramentas elétricas pode resultar em ferimentos pessoais graves.
- Utilizar equipamento de proteção individual. Use sempre proteção ocular. O equipamento de proteção, como máscara antipoeira, calçado de segurança antiderrapante, capacete ou proteção auditiva utilizado em condições adequadas reduzirá os ferimentos pessoais.
- Evite o arranque não intencional. Certifique-se de que o interruptor está na posição desligada antes de ligar à fonte de alimentação e/ou bateria, pegando ou carregando a ferramenta. Transportar ferramentas elétricas com o dedo no interruptor ou energizar ferramentas elétricas que têm o interruptor ligado convida a acidentes.
- Remova qualquer chave ou chave de ajuste antes de ligar a ferramenta elétrica. Uma chave inglesa ou uma chave deixada presa a uma parte rotativa da ferramenta elétrica pode resultar em ferimentos pessoais.
- Não exagere. Mantenha o pé e o equilíbrio adequados em todos os momentos. Isto permite um melhor controlo da ferramenta elétrica em situações inesperadas.
- Vista-se corretamente. Não use roupas largas ou joias. Mantenha o cabelo, a roupa e as luvas afastados das partes móveis. Roupas soltas, joias ou cabelos longos podem ser capturados em partes móveis.
- Se forem fornecidos dispositivos para a ligação de instalações de extração e recolha de poeiras, certifique-se de que estão

ligados e são corretamente utilizados. A utilização da recolha de poeiras pode reduzir os perigos relacionados com as poeiras.

- Não deixe que a familiaridade adquirida com o uso frequente de ferramentas permita que você se torne complacente e ignore os princípios de segurança da ferramenta. Uma ação descuidada pode causar lesões graves em uma fração de segundo.
- **Atenção!** As ferramentas elétricas podem produzir um campo eletromagnético durante a operação. Este campo pode, em algumas circunstâncias, interferir com implantes médicos ativos ou passivos. Para reduzir o risco de ferimentos graves ou fatais, recomendamos que as pessoas com implantes médicos consultem o seu médico e o fabricante do implante médico antes de utilizarem esta ferramenta elétrica.

4. Uso e cuidados com as ferramentas elétricas

- As pessoas com aptidões psicofísicas ou mentais diminuídas, bem como as crianças, não podem operar a ferramenta elétrica, se não forem supervisionadas ou instruídas sobre o uso da ferramenta elétrica por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Não force a ferramenta elétrica. Use a ferramenta elétrica correta para a sua aplicação. A ferramenta elétrica correta fará o trabalho melhor e mais seguro na taxa para a qual foi projetada.
- Não utilize a ferramenta elétrica se o interruptor não a ligar e desligar. Qualquer ferramenta elétrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- Desconecte o plugue da fonte de alimentação e/ou a bateria da ferramenta elétrica antes de fazer quaisquer ajustes, trocar acessórios ou armazenar ferramentas elétricas. Tais medidas preventivas de segurança

reduzem o risco de ligar a ferramenta elétrica acidentalmente.

- Guarde as ferramentas elétricas ociosas fora do alcance das crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta elétrica ou com estas instruções utilizem a ferramenta elétrica. As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores não treinados.
- **Manutenção de ferramentas elétricas.** Verifique se há desalinhamento ou ligação de peças móveis, quebra de peças e qualquer outra condição que possa afetar o funcionamento da ferramenta elétrica. Se estiver danificada, mande reparar a ferramenta elétrica antes de a utilizar. Muitos acidentes são causados por ferramentas elétricas mal conservadas.
- Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. Ferramentas de corte com manutenção adequada com arestas de corte afiadas têm menos probabilidade de se ligar e são mais fáceis de controlar.
- Utilizar a ferramenta elétrica, acessórios e peças de ferramentas, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a realizar. A utilização da ferramenta elétrica para operações diferentes das previstas pode conduzir a uma situação perigosa.
- Mantenha as pegas e superfícies de aderência secas, limpas e livres de óleo e gordura. As pegas escorregadias e as superfícies de preensão não permitem um manuseamento e controlo seguros da ferramenta em situações inesperadas.
- Tenha em atenção que, quando utilizar uma ferramenta elétrica, segure corretamente a pega auxiliar, o que é útil para controlar a ferramenta elétrica. Por conseguinte, uma fixação adequada pode reduzir o risco de acidentes ou lesões.

PORTUGUÊS

4.1 Uso e cuidados com a ferramenta de bateria

- Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante. Um carregador adequado para um tipo de bateria pode criar um risco de incêndio quando utilizado com outra bateria.
- Utilize ferramentas elétricas apenas com baterias especificamente designadas. A utilização de quaisquer outras baterias pode criar um risco de ferimentos e incêndio.
- Quando a bateria não estiver em uso, mantenha-a longe de outros objetos metálicos, como cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos metálicos, que podem fazer uma conexão de um terminal para outro. O encurtamento dos terminais da bateria pode causar queimaduras ou um incêndio.
- Em condições abusivas, o líquido pode ser ejetado da bateria; evitar o contacto. Se ocorrer contacto accidental, lave com água. Se contatos líquidos
Além disso, procure ajuda médica. O líquido ejetado da bateria pode causar irritação ou queimaduras.
- Evite ligar sem intenção. Certifique-se de que o interruptor on/off está na posição off antes de inserir a bateria. Carregar a ferramenta elétrica com o dedo no interruptor on/off ou inserir a bateria em ferramentas elétricas que têm o interruptor em acidentés.
- Não abra a bateria. Perigo de circuito.
- Em caso de danos e uso inadequado da bateria, vapores podem ser emitidos. Providencie ar fresco e procure ajuda médica em caso de queixas. Os vapores podem irritar o sistema respiratório.
- Quando a bateria está defeituosa, o líquido pode escapar e entrar em contacto com componentes adjacentes. Verifique as partes em causa. Limpe essas peças ou substitua-as, se necessário.

- Proteja a bateria contra o calor, por exemplo, também contra a irradiação contínua do sol e do fogo. Há perigo de explosão



ATENÇÃO! Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções.

- Proteja o carregador de bateria da chuva e da humidade. A penetração de água num carregador de baterias aumenta o risco de choque elétrico.
- Não carregue outras baterias. O carregador de bateria é adequado apenas para carregar baterias de íons de lítio dentro da gama de tensão listada. Caso contrário, há perigo de incêndio e explosão.
- Mantenha o carregador de bateria limpo. A contaminação pode causar o perigo de choque elétrico.
- Verifique o carregador de bateria, o cabo e a ficha de cada vez antes de utilizar. Não utilize o carregador de bateria quando forem detetados defeitos. Não abra o carregador de bateria sozinho e peça-o reparado apenas por pessoal qualificado que utilize peças sobresselentes originais. Carregadores de bateria, cabos e fichas danificados aumentam o risco de choque elétrico.
- Não opere o carregador de bateria em superfícies facilmente inflamáveis (por exemplo, papel, têxteis, etc.) ou em ambientes combustíveis. Há perigo de incêndio devido ao aquecimento do carregador de bateria durante o carregamento.

4.2 Serviço

- Faça a manutenção da sua ferramenta elétrica por um reparador qualificado, utilizando apenas peças de substituição idênticas. Isso garantirá que a segurança da ferramenta elétrica seja mantida.
- Siga as instruções para lubrificar e trocar acessórios.

4.3 Avisos de segurança especiais

- Use protetores auriculares durante a perfuração por impacto. A exposição ao ruído pode causar perda de audição.

NOTA: O aviso acima aplica-se apenas a brocas de impacto e pode ser omitido para outras brocas que não as de impacto.

- Utilize pega(s) auxiliar(es), se fornecida com a ferramenta.

A perda de controlo pode causar danos pessoais.

- Segure a ferramenta elétrica através de superfícies de prensão isoladas, ao realizar uma operação em que o acessório de corte possa entrar em contacto com a cablagem oculta ou com o seu próprio cabo. O acessório de corte que entra em contato com um fio "vivo" pode tornar as partes metálicas expostas da ferramenta elétrica "vivas" e pode dar um choque elétrico ao operador.

4.4 Diretrizes de segurança durante a operação da ferramenta elétrica

- A peça deve ser fixada. Devem ser utilizados dispositivos fixos ou vícios para fixar a peça, que será mais segura do que segurar a peça com as mãos.
- Considerando que o amianto pode causar cancro, os materiais que contenham amianto não devem ser transformados.
- A ferramenta elétrica só pode ser colocada depois de as partes da ferramenta elétrica estarem completamente estáticas. O acessório da ferramenta elétrica pode ser apertado durante o trabalho, o que pode dificultar o controle da ferramenta elétrica.
- Deve ser utilizado um detetor adequado para localizar os fios de alimentação ocultos. Ou você deve obter informações relevantes da fonte de alimentação local. A perfuração de fios elétricos causará incêndio e choque elétrico. Tubulação de gás danificada

causará exploração. Se as tubulações de água forem perfuradas, danos serão causados à propriedade.

- No caso de um acessório instalado na ferramenta elétrica estar apertado, deve desligar a ferramenta elétrica e manter a calma. Nesse momento, a ferramenta elétrica produzirá torque reativo extremamente alto, resultando em curso de retorno. É provável que o acessório instalado na ferramenta elétrica seja fixado, por exemplo: hipercarga da ferramenta elétrica ou inclinação do acessório instalado na ferramenta elétrica durante o trabalho.

- Se fios elétricos ocultos ou linhas elétricas da própria ferramenta elétrica puderem ser cortados durante o trabalho, você deve segurar a alça isolada para operar a ferramenta elétrica. Quando a ferramenta elétrica está em contacto com uma linha carregada, as peças metálicas da ferramenta elétrica conduzem eletricidade e podem provocar um choque elétrico no operador.

- Durante o trabalho, deve segurar firmemente a ferramenta elétrica e garantir que se mantém firme. Deve segurar a ferramenta elétrica com as mãos.

- Ao operar e usar a ferramenta elétrica, você só pode manter a posição do interruptor da alça principal em vez de outras peças.

- Evite parar um motor da ferramenta elétrica quando carregado.

- Nunca remova quaisquer lascas ou fragmentos com o motor da sua ferramenta elétrica a funcionar.

- Use acessórios sem defeitos, isso facilitará o trabalho com a ferramenta elétrica.

- A modificação do design das brocas e a utilização de orifícios e acessórios amovíveis não previstos para esta ferramenta elétrica são estritamente proibidas.

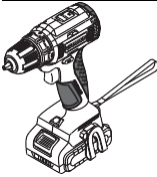


- Não aplique pressão excessiva ao operar a ferramenta elétrica, ela pode obstruir a broca e sobrecarregar o motor.













PORTUGUÊS





- Não permita que as brocas encravem no material processado. Se isso ocorrer, não tente liberá-los por meio do motor da ferramenta elétrica. Isso pode colocar a ferramenta elétrica fora de colar.
- Golpear brocas encravadas no material processado com um martelo ou outros objetos é estritamente proibido fragmentos de metal podem ferir tanto o operador quanto as pessoas próximas.
- Evite o sobreaquecimento da sua ferramenta elétrica, ao utilizá-la durante muito tempo.

5. Símbolos utilizados no manual

Os seguintes símbolos são usados no manual de operação, lembre-se de seus significados. A interpretação correta dos símbolos permitirá o uso correto e seguro da ferramenta elétrica.

Símbolo	Significado
	Furadeira para driver sem fio Secções marcadas com aderência suave cinzenta (com superfície isolada).
	Motor sem escovas.
	Leia todas as normas e instruções de segurança.
	Use óculos de segurança.
	Use uma máscara antipoeira.
	Não aqueça a bateria acima de 45°C. Proteger da exposição

	prolongada à luz solar direta.
	Não elimine a bateria num contentor de lixo doméstico.
	Não elimine a bateria no fogo.
	Proteja a bateria da chuva.
	Tempo de carregamento da bateria.
Símbolo	Significado
Símbolo	Significado
	Direção do movimento.
	Direção de rotação.
	Bloqueado.
	Desbloqueado.
	Modo "Aparafusamento"
	Modo "Perfuração"
III	Classe de proteção.
	Atenção. Importante.
	Um sinal que certifica que o produto está em conformidade com os requisitos essenciais das diretivas da UE e das normas harmonizadas da UE.

	Informações úteis.
	Usar luvas de proteção
	Controlo de velocidade contínuo
	Não elimine a ferramenta elétrica num contentor de lixo doméstico.

6. Designação da ferramenta elétrica

A ferramenta elétrica foi projetada para perfuração de furos em madeira, plástico e metal, bem como para aparafusar e soltar elementos de fixação roscados (parafusos, parafusos, etc.).

7. Componentes para ferramentas elétricas

1. Pega adicional
2. Paragem de profundidade
3. Chuck sem chave
4. Lâmpada LED
5. Bloqueio da bateria
6. Botão de controlo do estado de carga da bateria
7. Indicadores do estado de carga da bateria
8. Parafuso de fixação
9. Interruptor seletor de velocidade de passo
10. Ranhuras de ventilação
12. Regulador de binário
13. Correia
14. Interruptor reverso
15. Interruptor de ligar/desligar
16. Bateria*

17. Clipe de cinto

*Bateria não incluída

8. Instalação e regulação de elementos de ferramentas elétricas

Antes da execução de quaisquer procedimentos, centralize o interruptor reverso 14.



Não retire os elementos de fixação demasiado apertados para evitar danificar o fio.

A

Montagem/desmontagem/configuração
alguns elementos é a mesma para
os os modelos de ferramentas
elétricas, neste caso modelos
específicos não são indicados na
ilustração.

8.1 Alça adicional (ver fig. 1)

Recomenda-se o uso da alça adicional 1 ao operar. A pega adicional 1 pode ser posicionada como confortável pelo utilizador.

- Punho adicional solto 1 como indicado na fig. 1.1.
- Colocar a pega adicional 1 na posição desejada (ver fig. 1.2).
- Apertar a pega adicional 1 como indicado na fig. 1.3.

Use a parada de profundidade 2 para definir uma profundidade de perfuração necessária (consulte fig. 2).

- Parafuso de fixação frouxo 8 (ver fig. 2.1).
- Toque na parede com a extremidade da broca e mova a parada de profundidade 2 até que sua extremidade toque na parede, como mostra a figura 2.1.
- Mova a parada de profundidade 2 de volta para definir uma perfuração necessária

PORTUGUÊS

profundidade (distância "a") (ver fig. 2.2).

- Apertar o parafuso de fixação 8 (ver fig. 2.1) e perfurar o orifício (ver fig. 2.3).

8.2 Montagem/substituição de acessórios



Com o uso a longo prazo, a broca pode ficar muito quente; Use luvas para removê-lo.

- Abra as mandíbulas do mandril sem chave 3, girando o seu Parte da frente, como mostrado na Fig. 3.
- Montar/substituir o acessório.
- Aperte o mandril sem chave 3 sem inclinar o acessório como é mostrado na fig. 3.

8.3 Montagem/desmontagem do mandril sem chave

- Para montar o mandril sem chave 3, realize as operações em etapas consecutivas, como é mostrado na fig. 4-5.
- Para desmontar o mandril sem chave 3, realize as operações em etapas consecutivas, como é mostrado na fig. 4-5.



Atenção: tenha em mente que no processo de montagem/desmontagem do mandril sem chave 3 o parafuso 20 tem uma rosca à esquerda.

8.4 Bit de chave de fenda/suporte magnético (ver fig. 6)

Para bits curtos de chave de fenda, use o suporte magnético 21

para a sua fixação fiável (ver fig. 6).

Um suporte magnético 21 não é necessário para bits de chave de fenda estendidos 19 (especialmente destinados a chaves de fenda).

8.5 Ligar / desligar a ferramenta elétrica

Certifique-se de que o interruptor inverso 14 não está centralizado, isto bloqueia o interruptor on / off 15.

Ligando:

Pressione o interruptor on / off 15. Desligando: Solte o interruptor on/off 15.

9. Características de design da ferramenta elétrica

9.1 Bateria

A bateria 16 está protegida pelo sistema de segurança contra descargas profundas. Em caso de descarga completa, a ferramenta elétrica é automaticamente desligada. Atenção: não tente ligar a ferramenta elétrica quando o sistema de proteção estiver ativado a bateria 16 pode estar danificada.

9.2 Proteção de temperatura

O sistema de proteção de temperatura permite desativar automaticamente a ferramenta elétrica em caso de excesso de carga. O sistema garante a proteção da ferramenta elétrica contra danos em caso de não conformidade com as condições de operação.

Lâmpada LED

Quando o interruptor on / off 15 é pressionado, a lâmpada LED 4 é automaticamente ligada que permite realizar trabalhos em condições de pouca luz.

9.3 Regulador de binário

Rodar o regulador 12 de modo a definir um dos 21 valores de binário mais adequados ao trabalho realizado.



Recomenda-se ajustar o regulador de torque 12 na

posição "Drill" para realizar a perfuração.

9.4 Ajuste contínuo da velocidade



A velocidade é controlada de 0 ao máximo pressionando a força do interruptor on / off 15. A prensagem fraca resulta em baixas rotações, o que permite ligar suavemente a ferramenta elétrica.

9.5 Interruptor seletor de velocidade de passo



Atenção: só é possível alterar as rotações por minuto depois de o motor parar totalmente.

Para colocar a marcha "L", mova o interruptor 9 para trás. Este modo é usado para a fixação de parafusos ou para perfuração de furos de grande diâmetro.

Para escolher a velocidade "H", mova o interruptor 9 para a frente. Este modo é usado para a perfuração de velocidade de furos de pequeno diâmetro.

9.6 Alterar as direções de rotação



Altere a direção de rotação somente após uma parada completa do motor, agindo de outra forma pode causar danos à ferramenta elétrica.

Rotação no sentido horário (perfuração, fixação de parafusos) mova o interruptor reverso 14 para a esquerda.

Rotação no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio (desenroscar os parafusos) mova o interruptor inverso 14 para a direita.

9.7 Bloqueio automático do eixo

Se o interruptor on / off 15 não for pressionado, o eixo da ferramenta elétrica está bloqueado, isso permite usar a ferramenta elétrica como uma chave de fenda comum (por exemplo, pode ser usado para apertar manualmente parafusos ou parafusos, se a bateria estiver fraca).

9.8 Resumo da avaria

O rundown de avaria para o eixo da ferramenta elétrica imediatamente após a sua desligar. Isto ajuda a evitar um aperto excessivo dos parafusos e parafusos e evita que as peças de trabalho, os bits da chave de fenda e as ranhuras dos elementos de fixação sejam danificados.

9.9 Motor sem escovas

Ferramenta elétrica equipada com um motor brushless que proporciona as seguintes vantagens (em comparação com a ferramenta elétrica com um motor de escova):

- alta confiabilidade devido à falta de peças de desgaste (escovas de carvão, comutador);
- aumento do tempo de funcionamento com uma única carga;
- design compacto e peso leve.

10. Recomendações sobre o funcionamento das ferramentas elétricas

10.1 Perfuração (ver fig. 7)

- Unte a broca regularmente ao fazer furos em metais (exceto perfurar metais não ferrosos e suas ligas).

PORTUGUÊS

- Ao perfurar metais duros, aplique mais força à ferramenta elétrica e diminua a velocidade de rotação.
- A fim de diminuir a produção de poeira ao fazer furos
Em paredes e tetos, tome as medidas indicadas na Fig. 7.
- Ao fazer furos em ladrilhos cerâmicos vidrados, a fim de melhorar a precisão da centralização da broca e salvar o esmalte de danos, aplique fita adesiva no presumível centro do furo e perfure depois disso (ver fig. 21). Comece a perfurar a uma velocidade mais baixa, aumentando-a à medida que o furo se aprofunda.

10.2 Aparafusar os parafusos (ver fig. 8)

- Para facilitar a fixação dos parafusos e evitar fissuras nas peças de trabalho, primeiro faça um furo com um diâmetro igual a 2/3 de diâmetro do parafuso.
- Se você estiver conectando peças de trabalho com a ajuda de parafusos, a fim de obter juntas duráveis sem fissuras, fraturas ou camadas, execute as ações mostradas na figura 22.

10.3 Manutenção / medidas preventivas

Antes da execução de quaisquer procedimentos, centralize o interruptor reverso 14.

Instruções de manutenção da bateria

- Carregue atempadamente antes de a bateria 16 se esgotar completamente. Pare a operação em baixa potência e carregue-a imediatamente.
- Não sobrecarregue quando a bateria 16 estiver cheia, caso contrário encurtará o tempo de vida útil.
- Carregue a bateria 16 na temperatura ambiente de 10°C a 40°C (50°F a 104°F).

- Carregue a bateria 16 a cada 6 meses sem operação por um longo tempo.
- Substitua as baterias gastas a tempo. Declínio da produção ou um tempo de execução significativamente menor da ferramenta elétrica após o carregamento indica o envelhecimento da bateria 16 e a necessidade de substituição. Deve-se ter em conta que a bateria 16 pode descarregar mais rápido se os trabalhos ocorrerem na temperatura abaixo de 0°C.
- Em caso de armazenamento de longo tempo sem uso, recomenda-se armazenar a bateria 16 em temperatura ambiente, ela deve ser carregada a 50%.

Limpeza da ferramenta elétrica

Uma condição indispensável para uma exploração segura a longo prazo da ferramenta elétrica é mantê-la limpa. Lavar regularmente a ferramenta elétrica com ar comprimido pensou nas ranhuras de ventilação 10.

10.4 Transporte das ferramentas elétricas

- Categoricamente não deixar cair qualquer impacto mecânico na embalagem durante o transporte.
- Ao descarregar/carregar não é permitida a utilização de qualquer tipo de tecnologia que funcione com base no princípio da fixação de embalagens.

Baterias Li-Ion

As baterias Li-Ion contidas estão sujeitas aos requisitos da Legislação de Mercadorias Perigosas. O usuário pode transportar as baterias por estrada sem mais requisitos. Ao ser transportado por terceiros (e.g.: agência de transporte aéreo ou de expedição), devem ser observados requisitos especiais em matéria de embalagem e rotulagem. Para a preparação do item a ser enviado, é necessário consultar um especialista em materiais perigosos. Despache as baterias apenas quando a caixa estiver intacta. Tape ou mascare os contatos

abertos e embale a bateria de tal forma que ela não possa se mover na embalagem. Por favor, observe também as regulamentações nacionais possivelmente mais detalhadas.

11. Proteção do ambiente



Recicle as matérias-primas em vez de as eliminar como resíduos.

As ferramentas elétricas, os acessórios e as embalagens devem ser separados para uma reciclagem respeitadora do ambiente. Os componentes plásticos são rotulados para categorizados:

Estas instruções são impressas em papel reciclado fabricado sem cloro.

Felicitaciones por comprar este taladro atornillador a batería de primera calidad. En EUROBOOR nos esforzamos por superar las expectativas de nuestros clientes mediante el desarrollo y suministro de soluciones portátiles de taladrado y corte de primera calidad e innovadoras. Creemos que un profesional como usted debe poder confiar en un proveedor profesional. Lo que nos ha llevado a convertirnos en un actor importante en el mundo industrial, con nuestra propia fábrica y varias oficinas en todo el mundo. Todo porque siempre hemos escuchado a nuestros clientes y las demandas del mercado.

Nuestra visión se centra en desarrollar herramientas portátiles innovadoras que aporten valor a nuestros clientes y les faciliten en su trabajo diario. Nunca perdemos de vista la sostenibilidad, el ahorro de tiempo y el ahorro de costes.

¡Disfruta de tu nueva máquina!

Antes de operar su nuevo taladro atornillador a batería, primero lea todas las instrucciones. Encontrará las instrucciones en este manual y en la etiqueta de advertencia de su máquina. Con el uso, el cuidado y el mantenimiento adecuados, su máquina le proporcionará años de rendimiento de perforación de primera calidad.

PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES, EL USUARIO DEBE LEER Y COMPRENDER TODAS LAS INSTRUCCIONES

Para ver todas nuestras oficinas y su información de contacto, visite: www.euroboor.com

El manual original se ha publicado en inglés. Si se produjera alguna discrepancia en las traducciones, se debe hacer referencia a la versión original para aclarar.

1. Tabla de contenidos

1.	Tabla de contenidos	89
2.	Especificaciones de herramientas eléctricas	91
3.	Normas generales de seguridad	91
3.1	Información sobre el ruido	91
3.2	Seguridad en el área de trabajo	91
3.3	Seguridad eléctrica	92
3.4	Seguridad personal.....	92
4.	Uso y cuidado de herramientas eléctricas.....	93
4.1	Uso y cuidado de la herramienta de batería	94
4.2	Servicio	95
4.3	Advertencias especiales de seguridad	95
4.4	Pautas de seguridad durante el funcionamiento de la herramienta eléctrica.....	95
5.	Símbolos utilizados en el manual	96
6.	Designación de herramientas eléctricas.....	97
7.	Componentes de herramientas eléctricas.....	97
8.	Instalación y regulación de elementos de herramientas eléctricas	97
8.1	Empuñadura adicional (ver fig. 1).....	98
8.2	Montaje / sustitución de accesorios.....	98
8.3	Montaje / desmontaje del mandril sin llave.....	98
8.4	Punta de destornillador / soporte magnético (ver fig. 6)	98
8.5	Encendido/apagado de la herramienta eléctrica.....	98
9.	Características de diseño de la herramienta eléctrica	99
9.1	Batería.....	99
9.2	Protección de la temperatura	99
9.3	Regulador de par	99
9.4	Ajuste continuo de la velocidad	99
9.5	Interruptor selector de velocidad de paso	99
9.6	Cambio de las direcciones de rotación.....	99
9.7	Bloqueo automático del husillo.....	100
9.8	Resumen de desglose.....	100

ESPAÑOL

9.9	Motor sin escobillas	100
10.	Recomendaciones sobre el funcionamiento de la herramienta eléctrica.....	100
10.1	Perforación (ver fig. 7).....	100
10.2	Atornillar los tornillos (ver fig. 8).....	100
10.3	Mantenimiento / medidas preventivas	100
10.4	Transporte de las herramientas eléctricas	101
11.	Protección del medio ambiente	101

2. Especificaciones de herramientas eléctricas

Taladro atornillador a batería		EBH.750/18V
Tensión nominal	[V]	20*
Velocidad en vacío (primera marcha "L" / segunda marcha "H")	[min ⁻¹]	0-500 / 0-2.000
Par máx. (blando / duro)	[Nm]	50 / 75
Tipo de batería		Plataforma LXT de Iones de Litio 18V
Rango de apriete del mandril	[mm]	1,5-13
	[pulgadas]	1/16"-1/2"
Salida de perforación:		
-acero	[mm]	13
	[pulgadas]	1/2"
-madera	[mm]	40
	[pulgadas]	1-37/64"
Peso	[Kg]	1,72
	[Libras]	3.79
Presión sonora	[dB(A)]	

* El voltaje máximo inicial de la batería (medido sin carga de trabajo) es de 20 voltios. El voltaje nominal es de 18 voltios.



ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.

3. Normas generales de seguridad



¡ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con esta herramienta eléctrica.

El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica que funciona con la red eléctrica (con cable) o a la herramienta eléctrica que funciona con batería (inalámbrica).

3.1 Información sobre el ruido



Use siempre protección para los oídos si la presión sonora supera los 85 dB(A).

3.2 Seguridad en el área de trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas u oscuras invitan a los accidentes.

ESPAÑOL

- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- Mantenga alejados a los niños y a los transeúntes mientras opera una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacer que pierdas el control.

3.3 Seguridad eléctrica

- Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con el tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas conectadas a tierra. Los enchufes no modificados y los tomacorrientes correspondientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra o conectado a tierra.
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones húmedas. La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- No abuse del cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- Cuando utilice una herramienta eléctrica al aire libre, utilice un cable de extensión adecuado para uso en exteriores. El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una fuente de alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD).

El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

¡NOTA! El término "dispositivo de corriente residual (RCD)" puede reemplazarse por el término "interruptor de circuito de falla a tierra (GFCI)" o "disyuntor de fuga a tierra (ELCB)".

- ¡Advertencia! Nunca toque las superficies metálicas expuestas en la caja de cambios, el blindaje, etc., porque tocar las superficies metálicas interferirá con la onda electromagnética, lo que provocará posibles lesiones o accidentes.

3.4 Seguridad personal

- Manténgase alerta, observe lo que está haciendo y use el sentido común cuando opere una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de descuido durante el funcionamiento de herramientas eléctricas puede provocar lesiones personales graves.
- Usar equipo de protección personal. Siempre use protección para los ojos. El equipo de protección, como la máscara contra el polvo, los zapatos de seguridad antideslizantes, el casco o la protección auditiva utilizados en condiciones adecuadas, reducirá las lesiones personales.
- Evite el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de alimentación y/o al paquete de baterías, levantar o transportar la herramienta. Llevar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o energizar herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido invita a los accidentes.
- Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave inglesa o una llave que se deja conectada a una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.

- No se estire demasiado. Mantenga el equilibrio y el equilibrio adecuados en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- Vístete apropiadamente. No use ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente. El uso de la recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.
- No permita que la familiaridad adquirida por el uso frecuente de herramientas le permita volverse complaciente e ignorar los principios de seguridad de las herramientas. Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.
- ¡Advertencia! Las herramientas eléctricas pueden producir un campo electromagnético durante el funcionamiento. Este campo puede, en algunas circunstancias, interferir con los implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de lesiones graves o fatales, recomendamos a las personas con implantes médicos que consulten a su médico y al fabricante del implante médico antes de operar esta herramienta eléctrica.

4. Uso y cuidado de herramientas eléctricas

- Las personas con aptitudes psicofísicas o mentales disminuidas, así como los niños, no pueden operar la herramienta eléctrica si no están supervisados o instruidos sobre el uso de la herramienta eléctrica por una persona responsable de su seguridad.

- No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación. La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la que fue diseñada.
- No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o el paquete de baterías de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha la herramienta eléctrica accidentalmente.
- Guarde las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones la operen. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no capacitados.
- Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas. Compruebe si hay desalineación o atascamiento de las piezas móviles, rotura de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, haga reparar la herramienta eléctrica antes de usarla. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.
- Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte mantenidas adecuadamente con bordes afilados tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.
- Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de herramientas, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las

ESPAÑOL

previstas podría dar lugar a una situación peligrosa.

- Mantenga las manijas y las superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa. Los mangos resbaladizos y las superficies de agarre no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.
- Tenga en cuenta que cuando opere una herramienta eléctrica, sostenga el mango auxiliar correctamente, lo cual es útil cuando controla la herramienta eléctrica. Por lo tanto, una sujeción adecuada puede reducir el riesgo de accidentes o lesiones.

4.1 Uso y cuidado de la herramienta de batería

- Recargue solo con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador que es adecuado para un tipo de paquete de baterías puede crear un riesgo de incendio cuando se usa con otro paquete de baterías.
- Utilice herramientas eléctricas solo con paquetes de baterías específicamente designados. El uso de cualquier otro paquete de baterías puede crear un riesgo de lesiones e incendios.
- Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que puedan hacer una conexión de un terminal a otro. Cortocircuitar los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.
- En condiciones abusivas, se puede expulsar líquido de la batería; Evite el contacto. Si se produce un contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con ojos, además de buscar ayuda médica. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.
- Evite el encendido involuntario. Asegúrese de que el interruptor de encendido / apagado esté en la posición de apagado antes

de insertar el paquete de baterías. Llevar la herramienta eléctrica con el dedo en el interruptor de encendido / apagado o insertar el paquete de baterías en herramientas eléctricas que tienen el interruptor en accidentes.

- No abra la batería. Peligro del circuito.
- En caso de daño y uso inadecuado de la batería, se pueden emitir vapores. Proporcione aire fresco y busque ayuda médica en caso de quejas. Los vapores pueden irritar el sistema respiratorio.
- Cuando la batería está defectuosa, el líquido puede escapar y entrar en contacto con los componentes adyacentes. Compruebe las piezas afectadas. Limpie dichas piezas o reemplácelas, si es necesario.
- Proteja la batería contra el calor, por ejemplo, también contra la irradiación solar continua y el fuego. Hay peligro de explosión



¡ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones.

- Proteja el cargador de batería de la lluvia y la humedad. La penetración de agua en un cargador de baterías aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- No cargue otras baterías. El cargador de baterías solo es adecuado para cargar baterías de iones de litio dentro del rango de voltaje indicado. De lo contrario, hay peligro de incendio y explosión.
- Mantenga limpio el cargador de baterías. La contaminación puede causar el peligro de descarga eléctrica.
- Revise el cargador de batería, el cable y el enchufe cada vez antes de usarlo. No utilice el cargador de batería cuando se detecten defectos. No abra el cargador de batería usted mismo y haga que lo repare solo personal calificado con piezas de repuesto originales. Los cargadores de baterías, cables y

enchufes dañados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

- No opere el cargador de batería sobre superficies fácilmente inflamables (por ejemplo, papel, textiles, etc.) o en entornos combustibles. Existe peligro de incendio debido al calentamiento del cargador de batería durante la carga.

4.2 Servicio

- Haga que su herramienta eléctrica sea reparada por un técnico cualificado utilizando únicamente piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.
- Siga las instrucciones para lubricar y cambiar los accesorios.

4.3 Advertencias especiales de seguridad

- Use protectores para los oídos cuando realice perforaciones con percusión. La exposición al ruido puede causar pérdida de audición.

NOTA: La advertencia anterior se aplica solo a los taladros de impacto y puede omitirse para los taladros que no sean taladros de impacto.

- Utilice las empuñaduras auxiliares, si se suministran con la herramienta.

La pérdida de control puede causar lesiones personales.

- Sujete la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas cuando realice una operación en la que el accesorio de corte pueda entrar en contacto con cables ocultos o con su propio cable. El accesorio de corte que entra en contacto con un cable "vivo" puede hacer que las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica estén "vivas" y podría provocar una descarga eléctrica al operador.

4.4 Pautas de seguridad durante el funcionamiento de la herramienta eléctrica

- La pieza de trabajo debe estar sujeta. Se utilizarán dispositivos fijos o tornillos de banco para sujetar la pieza de trabajo, lo que será más seguro que sujetar la pieza de trabajo con las manos.
- Teniendo en cuenta que el amianto puede causar cáncer, no se deben procesar materiales que contengan amianto.
- La herramienta eléctrica se puede dejar solo después de que las partes de la herramienta eléctrica estén completamente estáticas. Es posible que el accesorio de la herramienta eléctrica se sujete durante el trabajo, lo que puede dificultar el control de la herramienta eléctrica.
- Se utilizará un detector apropiado para encontrar la ubicación de los cables eléctricos ocultos. O bien, debe obtener información relevante de la fuente de alimentación local. Perforar cables eléctricos provocará incendios y descargas eléctricas. Una tubería de gas dañada provocará la exploración. Si se perforan las tuberías de agua, se causarán daños a la propiedad.
- En caso de que un accesorio instalado en la herramienta eléctrica esté sujeto, debe apagar la herramienta eléctrica y mantener la calma. En ese momento, la herramienta eléctrica producirá un par reactivo extremadamente alto, lo que dará como resultado una carrera de retorno. Es probable que los accesorios instalados en la herramienta eléctrica se sujeten, por ejemplo: hipercarga de la herramienta eléctrica o sesgo del accesorio instalado en la herramienta eléctrica durante el trabajo.
- Si los cables eléctricos ocultos o las líneas eléctricas de la herramienta eléctrica se cortan durante el trabajo, debe sujetar el mango aislado para operar la herramienta eléctrica. Cuando la herramienta eléctrica está en contacto con una línea cargada, las partes

ESPAÑOL

metálicas de la herramienta eléctrica conducirán la electricidad y pueden hacer que el operador reciba una descarga eléctrica.













- Durante el trabajo, debe sujetar firmemente la herramienta eléctrica y asegurarse de estar firme. Debe sujetar la herramienta eléctrica con las manos.
- Al operar y usar la herramienta eléctrica, solo puede mantener la posición del interruptor de la manija principal en lugar de otras partes.
- Evite detener el motor de una herramienta eléctrica cuando esté cargada.
- Nunca retire virutas o fragmentos con el motor de su herramienta eléctrica en marcha.
- Utilice accesorios sin defectos, facilitará el trabajo con la herramienta eléctrica.
- Queda terminantemente prohibida la modificación del diseño de las brocas y el uso de orificios y accesorios extraíbles no previstos para esta herramienta eléctrica.
- No aplique una presión excesiva cuando opere la herramienta eléctrica, ya que puede atascar la broca y sobrecargar el motor.
- No permita que las brocas se atasquen en el material procesado. Si esto ocurre, no intente liberarlos por medio del motor de la herramienta eléctrica. Esto puede hacer que la herramienta eléctrica esté fuera de servicio.
- Está estrictamente prohibido golpear brocas atascadas en el material procesado con un martillo u otros objetos, los fragmentos de metal pueden dañar tanto al operador como a las personas cercanas.
- Evite sobrecalentar su herramienta eléctrica cuando la use durante mucho tiempo.

5. Símbolos utilizados en el manual

Los siguientes símbolos se utilizan en el manual de operación, recuerde sus significados. La

interpretación correcta de los símbolos permitirá un uso correcto y seguro de la herramienta eléctrica.

Símbolo	Significado
	Taladro atornillador inalámbrico Secciones marcadas en gris de agarre suave (con superficie aislada).
	Motor sin escobillas.
	Lea todas las normas e instrucciones de seguridad.
	Use gafas de seguridad.
	Use una máscara contra el polvo.
	No caliente la batería por encima de 45 °C. Protéjalo de la exposición prolongada a la luz solar directa.
	No deseche la batería en un contenedor de residuos domésticos.
	No deseche la batería en el fuego.
	Proteja la batería de la lluvia.
	Tiempo de carga de la batería.
Símbolo	Significado
Símbolo	Significado

	Dirección del movimiento.
	Dirección de rotación.
	Cerrado con llave.
	Desbloqueado.
	Modo "Atornillar"
	Modo "Perforación"
III	Clase de protección.
	Atención. Importante.
	Un letrero que certifica que el producto cumple con los requisitos esenciales de la UE y las normas armonizadas de la UE.
	Información útil.
	Use guantes protectores
	Control de velocidad continuo
	No deseche la herramienta eléctrica en un contenedor de residuos domésticos.

6. Designación de herramientas eléctricas

La herramienta eléctrica ha sido diseñada para taladrar agujeros en madera, plástico y metal, así como para atornillar y aflojar elementos de fijación roscados (tornillos, pernos, etc.).

7. Componentes de herramientas eléctricas

1. Empuñadura adicional
2. Tope de profundidad
3. Mandril sin llave
4. Lámpara LED
5. Bloqueo de la batería
6. Botón de control del estado de carga de la batería
7. Indicadores del estado de carga de la batería
8. Tornillo de apriete
9. Interruptor selector de velocidad de paso
10. Ranuras de ventilación
12. Regulador de par
13. Correa
14. Interruptor de marcha atrás
15. Interruptor de encendido/apagado
16. Batería*
17. Pinza para cinturón

*Batería no incluida

8. Instalación y regulación de elementos de herramientas eléctricas

Antes de ejecutar cualquier procedimiento, centre el interruptor de retroceso 14.



No apriete demasiado los elementos de fijación para evitar dañar la rosca.



El montaje / desmontaje / configuración de algunos elementos es el mismo para todos los modelos de herramientas eléctricas, en este caso los modelos específicos no se indican en la ilustración.

8.1 Empuñadura adicional (ver fig. 1)

Se recomienda utilizar la manija adicional 1 cuando esté en funcionamiento. El asa adicional 1 puede colocarse según lo considere cómodo el usuario.

- Afloje el mango adicional 1 como se muestra en la fig. 1.1.
- Coloque el mango adicional 1 en la posición deseada (ver fig. 1.2).
- Apriete la manija adicional 1 como se muestra en la fig. 1.3.

Utilice el tope de profundidad 2 para establecer la profundidad de perforación requerida (consulte Figura 2).

- Afloje el tornillo de apriete 8 (ver fig. 2.1).
- Toque la pared con el extremo de la broca y mueva el tope de profundidad 2 hasta que su extremo toque la pared, como se muestra en la figura 2.1.
- Mueva el tope de profundidad 2 hacia atrás para establecer una perforación requerida profundidad (distancia "a") (ver Fig. 2.2).
- Apriete el tornillo de apriete 8 (ver fig. 2.1) y taladre el orificio (ver fig. 2.3).

8.2 Montaje / sustitución de accesorios



Con el uso a largo plazo, la broca puede calentarse mucho; Use guantes para quitárselo.

- Abra las mordazas del mandril sin llave 3, girando su parte delantera como se muestra en la fig. 3.
- Montar / reemplazar el accesorio.
- Apriete el portabrocas sin llave 3 sin sesgar el accesorio como se muestra en la fig. 3.

8.3 Montaje / desmontaje del mandril sin llave

- Para montar el mandril sin llave 3, realice las operaciones en etapas consecutivas como se muestra en la fig. 4-5.
- Para desmontar el mandril sin llave 3, realice las operaciones en etapas consecutivas como se muestra en la fig. 4-5.



Atención: tenga en cuenta que en el proceso de montaje / desmontaje del mandril sin llave 3, el tornillo 20 tiene una rosca a la izquierda.

8.4 Punta de destornillador / soporte magnético (ver fig. 6)

Para puntas de destornillador cortas, utilice el soporte magnético 21 para su fijación fiable (véase la fig. 6). No se necesita un soporte magnético 21 para las puntas de destornillador extendidas 19 (especialmente diseñadas para destornilladores).

8.5 Encendido/apagado de la herramienta eléctrica

Asegúrese de que el interruptor de retroceso 14 no esté centrado, esto bloquea el interruptor de encendido / apagado 15.

Encendido:

Presione el interruptor de encendido / apagado 15.

Desconexión:

Suelte el interruptor de encendido/apagado 15.

9. Características de diseño de la herramienta eléctrica

9.1 Batería

La batería 16 está protegida por el sistema de seguridad contra descargas profundas. En caso de descarga completa, la herramienta eléctrica se apaga automáticamente. Atención: no intente encender la herramienta eléctrica cuando el sistema de protección está activado, la batería 16 puede dañarse.

9.2 Protección de la temperatura

El sistema de protección de la temperatura permite desactivar automáticamente la herramienta eléctrica en caso de exceso de carga. El sistema garantiza la protección de la herramienta eléctrica contra daños en caso de incumplimiento de las condiciones de funcionamiento.

Lámpara LED

Cuando se presiona el interruptor de encendido / apagado 15, se enciende automáticamente la lámpara LED 4 que permite realizar trabajos en condiciones de poca luz.

9.3 Regulador de par

Gire el regulador 12 para ajustar uno de los 21 valores de par más adecuados para el trabajo realizado.



Se recomienda colocar el regulador de par 12 en la posición "Taladro" para realizar la perforación.

9.4 Ajuste continuo de la velocidad



La velocidad se controla de 0 a máximo presionando la fuerza del interruptor de encendido / apagado 15. El prensado débil

da como resultado bajas revoluciones, lo que permite un encendido suave de la herramienta eléctrica.

9.5 Interruptor selector de velocidad de paso



Atención: solo se puede cambiar el rango de revoluciones por minuto después de que el motor se detenga por completo.

Para colocar la marcha "L", mueva el interruptor 9 hacia atrás. Este modo se utiliza para la fijación de tornillos o para la perforación de agujeros de gran diámetro.

Para elegir la marcha "H", mueva el interruptor 9 hacia adelante. Este modo se utiliza para la perforación rápida de agujeros de diámetro pequeño.

9.6 Cambio de las direcciones de rotación



Cambie la dirección de rotación solo después de una parada completa del motor, actuar de lo contrario puede causar daños a la herramienta eléctrica.

Rotación en el sentido de las agujas del reloj (taladrado, fijación de tornillos) mueva el interruptor de marcha atrás 14 hacia la izquierda.

Rotación en sentido contrario a las agujas del reloj (desenroscando los tornillos) Mueva el interruptor de retroceso 14 hacia la derecha.

9.7 Bloqueo automático del husillo

Si no se presiona el interruptor de encendido / apagado 15, el husillo de la herramienta eléctrica está bloqueado, lo que permite usar la herramienta eléctrica como un destornillador ordinario (por ejemplo, se puede usar para apretar manualmente tornillos o pernos, si la batería está baja).

9.8 Resumen de desglose

El recorrido de ruptura detiene el husillo de la herramienta eléctrica inmediatamente después de apagar la herramienta eléctrica. Esto ayuda a evitar un apriete excesivo de los pernos y tornillos y evita que se dañen las piezas de trabajo, las puntas de los destornilladores y las ranuras de los elementos de fijación.

9.9 Motor sin escobillas

Herramienta eléctrica equipada con un motor sin escobillas que proporciona las siguientes ventajas (en comparación con la herramienta eléctrica que tiene un motor de escobillas):

- alta fiabilidad debido a la falta de piezas de desgaste (escobillas de carbón, conmutador);
- aumento del tiempo de funcionamiento con una sola carga;
- Diseño compacto y peso ligero.

10. Recomendaciones sobre el funcionamiento de la herramienta eléctrica

10.1 Perforación (ver fig. 7)

- Engrase la broca con regularidad cuando taladre agujeros en metales (excepto taladrar metales no ferrosos y sus aleaciones).
- Al taladrar metales duros, aplique más fuerza a la herramienta eléctrica y reduzca la velocidad de rotación.

- Con el fin de disminuir la producción de polvo al perforar agujeros en paredes y techos, realice las acciones indicadas en la Fig. 7.

- Al perforar agujeros en baldosas cerámicas esmaltadas, para mejorar la precisión del centrado de la broca y evitar que el esmalte se dañe, aplique cinta adhesiva en el presunto centro del orificio y taladre después de eso (ver fig. 21). Comience a perforar a menor velocidad, aumentándola a medida que el orificio se profundiza.

10.2 Atornillar los tornillos (ver fig. 8)

- Para facilitar la fijación de los tornillos y evitar el agrietamiento de las piezas de trabajo, primero taladre un orificio con un diámetro igual a 2/3 del diámetro del tornillo.
- Si está conectando piezas de trabajo con la ayuda de tornillos, para lograr una unión duradera sin grietas, fracturas o capas, realice las acciones que se muestran en la figura 22.

10.3 Mantenimiento / medidas preventivas

Antes de ejecutar cualquier procedimiento, centre el interruptor de retroceso 14.

Instrucciones de mantenimiento de la batería

- Cargue oportunamente antes de que la batería 16 se agote por completo. Detenga el funcionamiento a baja potencia y cárguelo inmediatamente.
- No sobrecargue cuando la batería 16 esté llena, de lo contrario acortará la vida útil.
- Cargue la batería 16 a una temperatura ambiente de 10 °C a 40 °C (50 °F a 104 °F).
- Cargue la batería 16 cada 6 meses sin funcionar durante mucho tiempo.
- Reemplace las baterías desgastadas a tiempo. La disminución de la producción o un tiempo de funcionamiento significativamente más corto de la herramienta eléctrica después

de la carga indica el envejecimiento de la batería 16 y la necesidad de reemplazarla. Hay que tener en cuenta que la batería 16 puede descargarse más rápido si los trabajos se realizan a una temperatura inferior a 0°C.

- En caso de almacenamiento prolongado sin uso, se recomienda almacenar la batería 16 a temperatura ambiente, debe cargarse al 50%.

Limpieza de la herramienta eléctrica

Una condición indispensable para una explotación segura a largo plazo de la herramienta eléctrica es mantenerla limpia. Enjuague regularmente la herramienta eléctrica con aire comprimido a través de las ranuras de ventilación 10.

10.4 Transporte de las herramientas eléctricas

- Categóricamente no dejar caer ningún impacto mecánico en el embalaje durante el transporte.
- Cuando se permite la descarga / carga no se permite utilizar ningún tipo de tecnología que funcione según el principio de sujeción del embalaje.

Baterías de iones de litio

Las baterías de iones de litio contenidas están sujetas a los requisitos de la Legislación de Mercancías Peligrosas. El usuario puede transportar las baterías por carretera sin necesidad de otros requisitos.

Cuando sea transportado por terceros (e.g.gramo.: transporte aéreo o agencia de expedición), deberán observarse requisitos especiales en materia de envasado y etiquetado. Para la preparación del artículo que se envía, se requiere consultar a un experto en materiales peligrosos.

Despache las baterías solo cuando la carcasa no esté dañada. Pegue con cinta adhesiva o mascarilla los contactos abiertos y empaque la batería de tal manera que no pueda moverse en el empaque. Por favor, tenga en cuenta

también las normas nacionales posiblemente más detalladas.

11. Protección del medio ambiente



Recicle las materias primas en lugar de desecharlas como residuos.

Las herramientas eléctricas, los accesorios y los embalajes deben clasificarse para un reciclaje respetuoso con el medio ambiente. Los componentes de plástico están etiquetados para su categorización

Estas instrucciones están impresas en papel reciclado fabricado sin cloro.